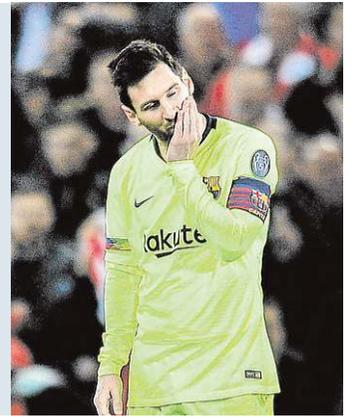


The inquest begins at FC Barcelona

Liverpool's stunning Champions League comeback has left Ernesto Valverde on the brink **P50**



THE RETURN OF A LEGEND

Bob Dylan performed his classics with new arrangements in front of captivated fans at the Marenstrum venue in Fuengirola on Saturday **P26**



Bob Dylan and his band in an image taken from outside the venue in Fuengirola last Saturday. :: HUGO CORTÉS

Guadalhorce sewage works in operation 20 years on

The plant will put an end to the dumping of raw sewage from Coín, Álora and Pizarra in the river

The Guadalhorce wastewater treatment plant has started operating, 20 years after the first plans were put on the table. Once the test phase is complete, the plant will eventually serve a population of 45,000 people and avoid the dumping of untreated sewage into the river. **P4**

Access to Chillar river walk under scrutiny after latest rescue

A woman and five girls spent the night by the river after losing their way on the famous Nerja walk **P14**

Do Andalusians still fit the stereotypes? We look at how the region has changed over the last two decades **P16&17**

Club Med looks for 300 new recruits to staff its luxury hotel due to open in Marbella in March 2020 **P7**

Over 40,000 foreigners apply to vote in municipal elections

As the campaign kicks off, residents are encouraged to turn out on 26 May

With just two weeks to go before the EU and municipal elections in Spain, the official campaign period is now under way. In the local council elections in the province of Malaga, nearly 82,000 foreign residents were eligible to vote and of them around half, just over 40,000,

are now on the electoral roll having expressed their intention to take part before the deadline at the end of January. The largest group of potential voters by nationality are the British, with 18,522 residents registering their intention to vote for their local council. An agree-

ment signed between Spain and the UK back in January guaranteed the right of British residents to vote in local elections in Spain, even if Britain had left the EU by 26 May. Political parties are now battling it out for control of the 103 local councils in Malaga province. **P2&3**

Larios returns to oversee his city where tourist mobility has become a contentious issue

The restored statue of the marquess has been returned to a pedestal overlooking the street that bears his name

Malaga's revamp of its Alameda is reaching its finale, with the return of the statue of the Marquess of Larios being a key milestone. Meanwhile the city made international headlines when the council proposed fining tourists on cycling tours. **P8&10**



The Marquess of Larios back in place. :: SALVADOR SALAS

The end of the road. Results elsewhere mean that Malaga Femenino are relegated after just one year back in the elite **P49**



Your currency savings start on page 9

More than 40,000 foreigners in Malaga province are on the electoral roll for the council elections

ANA
PÉREZ-BRYAN



✉ Twitter: @anaperezbryan

Of the more than 81,000 foreigners in Malaga province with the right to vote, nearly half have registered to take part in the municipal poll on 26 May. Most are EU citizens.

MALAGA. As Spain is still digesting the results of the recent general election, politicians are launching into another campaign this weekend. On Sunday 26 May voters in Spain are called to the polls again for the local council and the European Parliament elections. While in the general election voting is restricted to Spanish nationals, in the municipal ballot foreign residents who have registered to vote will also have a say in who runs their local town hall for the next four years.

Figures from the national institute of statistics (INE) show that 81,763 foreigners in Malaga province received notification from the electoral census office (OCE) last November informing them that they had the right to vote and that if they wished to do so they should register.

Almost half (49.03 per cent) did that, which means that 40,104 foreign residents in Malaga province will have the right to go to the polls on 26 May and vote in the council and EU elections.

Only people from EU countries can vote for the European Parliament, but in the case of Spanish



Archive photo of votes being cast in an election in Spain. :: SUR

council elections those from the 28 EU countries and another 12 nations with specific agreements with Spain have the right to vote for their mayors and councillors. Those non-EU countries are Bolivia, Cape Verde, Chile, Colombia, Korea, Ecuador, Iceland, Nor-

way, New Zealand, Paraguay, Peru and Trinidad and Tobago.

Requirements for voting

However, among this group of 7,580 non-EU foreign residents with the right to vote, very few (468) have registered. The citizens

of Paraguay seem most interested in voting, as 159 have registered, followed by Colombians (95), Bolivians (35) and Ecuadorians, but unusually not one person from New Zealand or Cape Verde has asked to exercise their right to vote, and only one person from Trini-

dad and Tobago has done so.

In order to be allowed to vote, citizens of these 12 countries must be legally resident in Spain, have lived here legally and uninterruptedly for at least five years before applying to be on the electoral roll, and be registered on the 'padrón', the population register, at their local town hall.

The only exception is Norway, whose citizens only have to have lived legally in Spain for three consecutive years, instead of the usual five. Those in this group also need to register their wish to vote for every election, as their registration is not renewed automatically.

Residents from EU countries do not have to re-register if they already did so when they received the first notification from the OCE. However, this does not apply if cross-referencing of data between the INE and the town hall shows no administrative 'footprint' in the past three years. This applies in quite a few cases, and as a result the Electoral Census Office in Malaga has received 39,636 new applications to register.

More interest

"Europeans tend to be more active when it comes to voting," said Antonio Requena, the OCE's delegate in the province. He says it is positive that "around 50 per cent of foreign residents with the right to vote have asked to be registered, and it seems people are more interested in participating nowadays".

These figures make Malaga the third Spanish province with the highest number of non-Spanish EU residents registered for the council elections, behind Alicante (60,144) and Madrid (54,975).

Malaga is also third in terms of voters for the European Parliament (27,229), once again behind Alicante (47,810) and Madrid (43,579).

ELECTRONICS
EXPERIENCE
EXP-TV & INTERNET EST 1970



FIBRE OPTIC & 4G INTERNET

From 30,25€ p/month

FIBRE SERVICE ONLY PAY WHEN YOU ARE HERE

IDEAL FOR: WI-FI; COMPUTERS; PHONES; INTERNET TV

FREE LAND LINE INCLUDED

SATELLITE TELEVISION SERVICES; UK FREE TO AIR CHANNELS NOW ONLY 157€ INSTALL NO MONTHLY FEE

BBC1-BBC2-ITV1-CH4-CH5-FILM4-BBCC NEWS-CBeebies-BBC ParliamentRADIO

INTERNET TV SERVICES: FREE TO AIR CHANNELS UK/IRELAND Inc: UK Irish: Scandinavian: Dutch: Russian

CATCH UP VIDEO CLUB RADIO AUDIO LISTING 29.75€ p/month

THIS SERVICE YOU ONLY PAY WHEN YOU ARE HERE

All prices Exc. IVA

ALL SERVICES INSTALLED WITHIN 24 HOURS

Best Offers on all television makes inc: Installation and Tuning

LG - SAMSUNG - PANASONIC - SONY - ETC: • Call outs • Sonos Sounds • Technical back helpline • Trained Technicians

TEL HOTLINE 8:00am to 9:00pm 952883168 • 952885379 • 617403103

50 YEARS SERVICING THE COAST IS A LONG TIME

alanj@exgspain.com www.internetandalucia.com

IN CONTEXT

40,104

foreign residents of Malaga province have expressed their intention to vote in the council elections on 26 May. That is 49 per cent of the total of 81,763 foreign residents who have the right to vote. These include citizens of the 28 EU countries and 12 others which have agreements with Spain. Most of those who have registered and intend to use their vote are from the EU (39,636) and only 468 are from

the other 12 countries.

Voters by nationality

Of the 39,636 EU citizens who have registered to vote in the council elections, 46.7 per cent are from the UK (18,522). In second place, although a much lower number, are the Germans (3,718) and Italians (3,182). Of the 468 people from the 12 other countries which have an agreement with Spain, the Paraguayans are the most numerous (159), followed by Colombians (95) and Bolivians (35).

British top the list

Of the 28 member countries of the European Union whose citizens in Spain have asked to vote in the council elections for the first time (39,636 in total in Malaga), over 46 per cent (18,522) are British.

Uncertainty over Brexit led the Spanish government to consider wiping British residents from the electoral roll - in fact the OCE issued a directive to that effect - but an agreement signed between Spain and Britain in January lifted the veto. Both countries decided that British citizens who had registered to vote would be able to do so on 26 May, whether or not the UK had left the EU by that date. The agreement also meant that Spanish citizens living in the UK were also able to vote in the recent council elections there.

Although far behind the number of registered British voters, the second most active are German citizens (3,718), followed by Italians (3,182), French (2,175), Dutch (1,944), Swedish (1,738), Romanians (1,687) and Belgians (1,361.) At the other end of the scale, the EU countries whose citizens seem less interested in voting are Cyprus (1), Croatia (9) and Slovenia (10).

Candidates

In the council elections, not only are foreign residents allowed to vote, but they are also allowed to stand as candidates. A look at the lists submitted by the different political parties in towns and villages around the province shows a sprinkling of non-Spanish names, especially in places with a large foreign population.

Marbella mayor encourages residents to turn out to vote

Of the 40,000 foreign residents registered in the town, only 4,258 have applied to take part in the council election

|| HÉCTOR BARBOTA

MARBELLA. The mayor of Marbella, Ángeles Muñoz, has encouraged foreign residents in the town to exercise their right to vote in

the council elections on 26 May. At a meeting held with residents' associations in Las Chapas on Wednesday, Muñoz, who is again the Partido Popular's candidate for mayor, explained that only just over ten per cent of the more than 40,000 foreign residents registered in the town had expressed their intention to vote before the deadline at the end of January. This figure - 4,258 - is still double the registered foreign voters four years

ago, Muñoz pointed out.

Now it is important, said the mayor, for the residents who have registered to vote to turn out on ballot day. "We want people to get involved; if they live here, pay their taxes here and have the chance to decide, let them decide," stressed the mayor, pointing out that in the last elections only 20 per cent of the foreigners who had registered to vote actually went to their local polling station on the day.



Ángeles Muñoz addressed foreign residents in Las Chapas on Wednesday. || JOSELE-LANZA

Diagnostic Center

Radiology Department

- ✔ MRI, CT Scan, Mammogram, X-ray
- ✔ Same day appointment
- ✔ Brand new facility
- ✔ Better patient comfort
- ✔ Minimal turnaround time
- ✔ Improved patient experience
- ✔ Open 24/7

For appointments or more information:

✉ info@helihospital.com

☎ (+34) 951 83 37 97

HELICOPTEROS
SANITARIOS.COM HOSPITAL



Guadalhorce sewage treatment plant starts working 20 years after first plans were made

FRANCISCO JIMÉNEZ

✉ fjimenez@diariosur.es

When the plant is fully operational the raw sewage produced by 45,000 residents in Álora, Pizarra and Coín will no longer end up being dumped in the river

MÁLAGA. The new Guadalhorce valley sewage works, which will treat the wastewater from Álora, Pizarra and Coín, is now operative after two years of works. Located within the municipal boundary of Pizarra, in the area known as La Aljaima where the Río Grande meets the Guadalhorce, the plant is currently operating in a test phase, treating the wastewater produced by the 22,000 residents in Pizarra and Álora. It is expected that in a few months' time it will also serve the municipality of Coín, taking the total catchment area up to 44,000 residents.

It's now two decades since the Junta de Andalucía first envisaged building the treatment plant to prevent untreated sewage ending up in the river Guadalhorce and 12 years since the construction contract was awarded.

It was first thought that the plant would also include Alhaurín el Grande and Cártama, but the latter two towns have now been included in the Málaga Norte wastewater treatment plant to be built north of the airport and serving Torremolinos and Alhaurín de la Torre as well as taking the pressure off the city's current sewage works. This project is still on the drawing board and is not expected to be in operation until 2022, ten years after the first plans were put on the table.

The delay of the Málaga plant also took its toll on the Guadalhorce works. While the contract was awarded in 2007, the local councils' difficulty in



The new Guadalhorce wastewater treatment plant (EDAR). :: SUR

TREATMENT PLANT

► **Catchment area.** Coín (21,716 registered residents), Álora (12,951) and Pizarra (9,118).

► **Location.** La Aljaima (Pizarra), where the rivers Grande and Guadalhorce meet.

► **Capacity.** 8,295 cubic metres a day with secondary treatment system (there is no tertiary treatment stage which would allow its reuse).

► **Budget.** The works have cost 8.3 million euros, plus another 6.5 million for the 28 kilometres of sewerage to take the water to the plant.

► **Funding.** The Junta de Andalucía has paid for the works, with 80% from European funds and the rest from the water treatment fee collected on water bills.

obtaining the land needed held up progress, as did the idea of Coín to build its own plant (this was eventually ruled out due to costs) and funding problems from the regional government. In the end the works did not get under way until 2017.

The most recent hold-up in the Guadalhorce project was due to the damage caused by the heavy rain last October to almost three kilometres of pipes.

The new Guadalhorce works have cost the Junta de Andalucía 15 million euros, including the plant itself and the 28 kilometres of sewerage pipes. It has a capacity to treat 8,295 cubic

metres of wastewater every day.

While the new plant goes some way towards reducing the province's sewage treatment black spots (still pending are the aforementioned Alhaurín el Grande and Cártama, as well as Nerja on the eastern Costa del Sol), it will not go far enough to allow the reuse of recycled water. The treatment plant is not equipped with a tertiary treatment system which would mean that the wastewater could be used for irrigation. The position of the regional authority so far is that it should be the local councils or growers' organisations that foot the bill of this tertiary treatment stage.

Additional funding confirmed to finish work on Nerja plant

The project is 90 per cent complete but awaiting modifications that were not included in the contract

:: EFE

NERJA Nerja town hall announced on Wednesday that central government has approved the release of an extra two million euros to complete the outstanding work on the town's sewage treatment plant.

The announcement confirmed that Nerja mayor Rosa Arrabal had attended a meeting with representatives from Spain's environment ministry, where she was told that the additional funding had been approved.

The town hall said on Wednesday that 90 per cent of the project

was complete. However, the remaining 10 per cent, which involves installing a further eight water discharge points, was not accounted for when the contract to carry out the project was awarded in 2014, despite a total of 11 such points featuring in the original plans.

The additional funding will allow the Nerja project, which is the only unfinished treatment plant project on the Costa del Sol, to be completed.

The project is currently running three years behind schedule, largely due to the fact that the company managing the project declared itself bankrupt in 2017.

Once complete, the plant will be able to process up to 25,000 cubic metres of wastewater a day for 125,000 people, allowing for a significant growth in the population during the summer months.



Marble Tiles Kitchens
Bathrooms Silestone Dekton

www.mercasurestepona.com





The new UK tax year: What has and hasn't changed?

By Chris McCann, Partner, Blevins Franks

The 2019/20 UK tax year ticked over last month, on 6th April, resetting thresholds and allowances for the next 12 months. We explore changes that may affect expatriates and what you can do to make the most of existing rules.

Personal tax

The amount of UK income you can earn tax-free increases by £650 to £12,500. The threshold for the highest income tax rate of 40% rises from £46,350 to £50,000 (different rates and bands apply in Scotland).

Although previous governments have suggested removing personal allowance benefits for non-resident British nationals, expatriates still qualify today. However, this could potentially change with a new UK government.

Remember: UK source income may need to be declared in your country of residence.

Savings and investments

With no relevant changes here, the band of UK savings income that can be earned tax-free remains at £5,000 and the annual ISA subscription limit stays at £20,000. The dividend allowance stays at the reduced level

of £2,000.

Note that investments like ISAs lose their tax-efficient benefits once you are no longer UK resident. Not only are non-residents ineligible to open and save into ISAs, any interest earned may become liable to taxation in Spain.

Take time to explore alternative tax-efficient arrangements that may better suit your circumstances, goals and risk appetite.

Pensions

The pensions annual allowance remains at £40,000. Meanwhile, the State Pension increases 2.6% in line with inflation (Consumer Price Index), representing an extra £169 a year for those who started drawing benefits before 6 April 2015; £221 for others. Despite ongoing Brexit uncertainty, expatriates already settled in the EU should continue receiving these cost-of-living increases in future.

The lifetime allowance (LTA) also increases with inflation from £1.03 million to £1.055 million. This allows you to accrue an extra £25,000 in combined pension benefits before the 25% or 55% LTA tax penalties apply.

Even with this extra allowance, beware that today's high transfer values for 'final salary' pensions make it easier to trigger lifetime allowance penalties.

Transfers to EU/EEA-based Qualifying Recognised Overseas Pension Schemes (QROPS) remain tax-free for EU residents. However, following Brexit, it is possible the UK may widen its 25% overseas transfer charge to include the EU/EEA.

In any case, take regulated advice to establish the best pension solution for your individual circumstances and goals – before the rules potentially change.

Inheritance tax

An inheritance tax review is underway, but for now the threshold remains frozen at £325,000 per person (as it has been since 2009). The lifetime gift allowance is also unchanged at £3,000.

The residential nil rate band increases as planned from £125,000 to £150,000 per person. This provides extra tax relief when passing on a main home to direct descendants, but starts to taper once joint assets exceed £2 million.

The good news for expatriates is that overseas property can qualify, provided it is your main home (although local inheritance taxes may still apply).

Capital gains tax

The capital gains tax exemption continues tracking inflation, increasing from £11,700 to £12,000 (£6,000 for most trusts).

From 6 April, the sale of commercial UK property owned by non-UK residents becomes subject to non-resident capital gains tax (NRCGT), whether it is owned by individuals or through a trust or company structure. This comes four years after UK residential property became liable, now bringing most UK property and land owned by non-residents into firing range for capital gains tax.

Property

Buy-to-let tax relief continues to taper. Now landlords can only deduct 25% of their mortgage interest repayments against rental income (compared to 75% in 2017/18 and 50% last year). Next year this relief is set to be replaced by a 20% mortgage interest tax credit.

In May, the government is due to finish a consultation on an additional 1% stamp duty for non-residents buying residential property in England and Northern Ireland, so there is a chance this will come into force soon.

This joins a range of measures targeting UK investment property that potentially make it a less tax- and cost-efficient option for capital. If this affects you, consider restructuring your wealth to reduce your tax liabilities.

While this new tax year brings relatively few changes, it is sensible to review whether you are making the most of all the available tax-efficient opportunities, in the UK and Spain. Take personalised advice from a cross-border specialist like Blevins Franks which has understanding of both the UK and Spanish tax regimes for the best results. www.blevinsfranks.com

Tax rates, scope and reliefs may change. Any statements concerning taxation are based upon our understanding of current taxation laws and practices which are subject to change. Tax information has been summarised; individuals should seek personalised advice.

How will you benefit from the Andalucía tax reforms?

The local government has introduced new tax rules from 11 April, designed to position Andalucía as one of the lowest taxed regions in Spain. It is reducing the regional income tax rates every year from 2019 to 2023, and has established a 99% succession and gift tax relief for group I and II beneficiaries.

Contact your local Blevins Franks advisers to find out how you can take full advantage of these tax reforms, to lower tax for yourself and your family.

Talk to the people who know

NERJA, MALAGA, MIJAS, MARBELLA, NUEVA ANDALUCIA
900 670 047 southernspain@blevinsfranks.com

SAN PEDRO, ESTEPONA, GIBRALTAR, CADIZ, HUELVA, AYAMONTE
900 978 903 southernspain@blevinsfranks.com

BLEVINS  FRANKS



INTERNATIONAL TAX ADVICE • INVESTMENTS • ESTATE PLANNING • PENSIONS

Blevins Franks Financial Management Limited (BFFM) is authorised and regulated by the Financial Conduct Authority in the UK, reference number 179731. Where advice is provided outside the UK, via the Insurance Distribution Directive or the Markets in Financial Instruments Directive II, the applicable regulatory system differs in some respects from that of the UK. Blevins Franks Trustees Limited is authorised and regulated by the Malta Financial Services Authority for the administration of trusts and companies. Blevins Franks Tax Limited provides taxation advice; its advisers are fully qualified tax specialists. This promotion has been approved and issued by BFFM.

www.blevinsfranks.com

Guardia Civil car stolen during drug smuggling bust is found in Malaga

After arrest of around a dozen people handling a drugs shipment in Vélez-Málaga, officers noticed that one of their patrol cars had gone missing

by JUAN CANO / ÁLVARO FRÍAS

MALAGA. A Guardia Civil car, stolen during an anti-drug-smuggling operation in Vélez-Málaga, has been recovered, found parked on a street in the Fuente Olletas area of Malaga city on Tuesday.

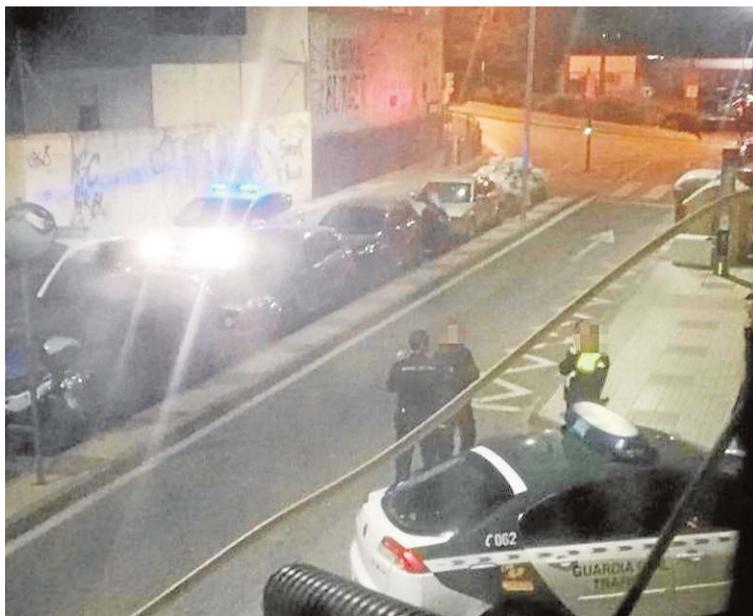
The theft followed a routine operation in the Axarquía municipality during which the Guardia Civil received a tip-off about the landing of a shipment of hashish.

The officers headed quickly to the beach and were able to successfully seize "a significant shipment" of hashish as well as arrest around a dozen people allegedly involved.

However, it wasn't until officers took those arrested back to their patrol cars that they noticed that one of them was missing.

As a result, a large operation was set in motion to track down the missing car on the eastern Costa del Sol and in Malaga city.

The search yielded the desired



The moment police located the stolen car. :: LUIS DOÑA

result at around 5am when a National Police unit found the car, perfectly parked, in Fuente Olletas.

When they found it, the engine was already cold. According to sources consulted by SUR, nothing was missing from inside the vehicle - neither police equipment nor officers' personal belongings.

The car, which is electric, didn't

have any keys in it, nor did it appear to have been tampered with so an investigation is ongoing into how it could have been taken when the ignition key was in the officer's pocket.

Water and sand were found inside the car, suggesting that it was taken by one of the smugglers who took advantage of the commotion and fled the scene.

112 REPORTS

Man held after high-speed chase in Torrox

TORROX

by E. CABEZAS. A 40-year-old was arrested on 26 April after a high-speed chase through Torrox during which he reached speeds of up to 130 km/h in areas with restrictions set at 20 or 30 km/h.

The man, who was approached for being illegally parked close to the seafront, fled the scene at high speed in the direction of Nerja, swerving to try to distract the police, before being intercepted at the Conejito roundabout.

He tested negative for alcohol and was found to have had no insurance on his Kawasaki Vulcan 800 motorbike since 2016.



The man's bike. :: SUR

His case will have to be heard in Malaga after he rejected a local judge's offer of a four-year driving suspension and 20 months in prison.

Face-to-face meeting in Julen case denied

MALAGA

by Á. F. / J. C. The judge looking into the death of young Julen, who suffered a fatal fall down a borehole in Totalán in January, has dealt a double blow to the defence team of David Serrano, owner of the land.

The judge has decided against allowing a face-to-face meeting between Serrano and Julen's parents while also deeming the petition for new tests to be "neither pertinent nor necessary".

Woman held over cocaine-lined anoraks

MALAGA

by EFE. A 21-year-old Brazilian woman was detained on arrival at Malaga Airport after police inspected her luggage and found four anoraks with around a kilo of a white powdery substance in the lining of each. Later tests showed positive for cocaine.

The woman, who arrived from her home country, had taken a flight via Zurich supposedly in order to avoid detection.

"OFF-PLAN PROPERTY DEPOSIT REFUNDS"

Did you buy a Spanish property "OFF-PLAN" from a developer?
Did you place deposit/s?
Did the developer fail to complete construction?
Did the developer enter into liquidation or bankruptcy?

THINK YOU HAVE LOST YOUR MONEY?

ALL IS NOT LOST

WE CAN HELP YOU RECLAIM ...

EVEN IF PAYMENTS WERE MADE...

YOUR LOST DEPOSITS

MANY YEARS AGO

"NO WIN" / "NO FEE"

EXCEPTIONAL SUCCESS RATE TO DATE

If this happened to you and you wish to claim back your lost deposit/s

just call (+34) 642 740 708 or email INFO@O-PPDR.COM

www.Off-PlanPropertyDepositRefunds.com

Fresh appeal launched to help find missing father and son

Daniel and Liam Poole travelled to Malaga on 31 March but their family have not had any contact from them in over a month

BY DARYL FINCH / JUAN CANO / CHARO MÁRQUEZ

MALAGA. Police in Sussex (UK) have launched a fresh appeal as they continue to investigate the disappearance of father and son, Daniel (46) and Liam Poole (22), who travelled together to Malaga on 31 March.

Working in collaboration with police in Spain, Sussex Police Detective Chief Inspector, Emma Heater, said: "Their family are very concerned as they last heard from them on 1 April.

"The lack of contact is out of character [for them]."

The pair, from Burgess Hill in West Sussex, are known to have hired a grey Peugeot 308 (registration plate O254KTM) on arrival, but the vehicle has not been returned to the car hire firm. They then checked into a hotel in Estepona where they are known to have had breakfast the following morning. This was when they were last seen.

Heater continued: "One possibility that must be considered, as they have not contacted family or friends, is that they have come to harm."

A press release issued by the police read: "The Surrey and Sussex Major Crime Team are now undertaking this inquiry and have resources already working with the Spanish authorities to find [them]."

Upon searching the room in which they were staying, police officers found all of their belongings, including their passports, sug-



Daniel and Liam Poole have been missing since 1 April. **BY SUR**

gesting that they had intended to return.

Those with any information are being urged to get in contact with

the Policía Nacional on 091 or to contact Sussex police online (<https://www.sussex.police.uk/contact/af/contact-us/>).

Club Med looking for 300 new recruits for its new Marbella luxury hotel

The chain is set to open the five-star Club Med Magna Marbella in March 2020

BY PILAR MARTÍNEZ

MALAGA. The Club Med group, which will open a new five-star resort in Marbella in March 2020, has announced that the process to recruit 300 new staff members is now open.

"The company is offering a chance to work in a multicultural environment where kindness is the main driver for our relationship with our customers," a statement from the chain published on Monday read.

The roles will be split into two

groups. Two hundred people are needed to fill roles in customer service, as sommeliers or as sports instructors. A further 100 roles are available as technical, kitchen and cleaning staff.

The chain, world-renowned as leaders of the 'all-inclusive' brand of holiday, are particularly interested in those aged 18 to 35 as this generation, they say, is "the most valuable".

The hotel, which will be called Club Med Magna Marbella, is the old Hotel Don Miguel and will have 350 rooms, three swimming pools, a spa and two gourmet restaurants.

Details of all of the roles available can be found on the group's careers-dedicated website (www.clubmedjobs.com)

ALARMED ABOUT GLOBAL WARMING?

WAIT UNTIL YOU GET A FLOOD

HOME INSURANCE STARTS FROM €96

952 147 834

linea directa

BEST PRICE. BETTER COVER.

*Offer valid for new customers only. Subject to conditions. Ends 30/06/2019

Marbella to work with College of Architects to reduce waiting time for planning permits

BY NIEVES CASTRO

MARBELLA. Marbella town hall and the Malaga College of Architects last Friday signed an agreement which will see both bodies work together to decrease the wait for planning permits to a maximum of four months.

This is an attempt to stop investors from turning their back on the town: "We know that there have been delays of up to nine months in some cases and this is putting investors off," said mayor Ángeles Muñoz.

Byblos hotel set to reopen in 2021 after being bought by international investor

BY PILAR MARTÍNEZ

MALAGA. The reopening of the iconic Hotel Byblos in Mijas Golf moved one step closer last week as the sale of the property to an as-yet unnamed international investment group was confirmed.

The hotel, visited by Princess Diana, has been closed since 2010 and has exchanged hands several times, including to Alan Sugar and again as recently as 2016 when Ayco Grupo purchased it but only got as far as applying for a works licence.

Now, however, the new owners plan to reopen the iconic hotel, alongside its thalassotherapy centre, by 2021, according to information supplied by Colliers International, the company which brokered the sale.

"The objective is to reopen it and



The iconic Byblos hotel. **BY SUR**

to maintain its original character," a spokesperson said, "with approximately 200 rooms."

Colliers International have also

Azora completes purchase of Pez Espada and Riviera hotels

The Azora group has completed the purchase of the emblematic Pez Espada and Riviera hotels, in Torremolinos and Benalmádena, respectively, as part of an operation involving seven establishments in Benidorm and the Costa del Sol. Azora plans to invest 30 million euros to revamp these seven hotels, although full details are as-yet unknown.

revealed that the Byblos will likely be operated by an international chain and will be a high-end luxury hotel.



BY JOSELE-LANZA

MARBELLA GEARS UP FOR ANNUAL FAIR

The official poster was presented and the 'pregonero' announced for this year's San Bernabé feria in Marbella on Wednesday. The fair, which runs from 5 to 11 June, will be launched by José Antonio Gómez, director of the Cope channel in Marbella. Gómez said that being chosen was a "great honour".

Malaga back pedals on fines for city-centre bike tours after British media report

IGNACIO LILLO



✉ ilillo@diariosur.es

A toughening of rules on electric scooters has caught up these popular services as well in a Local Police crackdown

MALAGA. The city of Malaga has put a lot of effort recently into promoting its green credentials, encouraging visitor and residents to use eco-friendly transport.

However companies offering popular bicycle or Segway rentals

and tours have been angered after the council-controlled Local Police called in to say that from last Monday they would be fining them for taking visitors into the old town.

The city recently ordered stricter controls on the latest fad of renting electric scooters, as many users were leaving them on pavements or against listed buildings. But the tougher approach has had a knock-on effect on the bike firms.

100 jobs affected

Twenty companies are affected, with some 100 employees, catering for 50,000 visitors a year.

These operators are angry as they believe they were encouraged to grow their businesses by the city only to face possible fines.

President of the local sustainable transport association, Enrique San Miguel, said last weekend that the council had given operators a week to get used to the rules and then face fines of 200 euros.

“It’s OK for restrictions at peak times or in certain streets, but there aren’t even any signs that

say you can’t ride in the area,” he argued.

Telegraph report

A report last week by British newspaper The Daily Telegraph appears to have prompted the council to relax its stance.

Kay Farrell, the British-born owner of Malaga Bike Tours, a pioneer in the sector, told that paper, “I’ve been in business for 11 years, I work like a dog and it’s only in the last few years that this business has been really good. It’s a nightmare.”

After a meeting between the council and operators’ representatives on Tuesday, it was announced that the companies won’t be fined, but warned instead by police to leave the reserved pedestrian areas.

The bike companies recognised that a 2013 by-law already prevents bike groups entering the old town, but it was agreed that certain areas could still be crossed. However, in narrow, congested areas, including by the cathedral, cyclists will need to dismount from now on. The companies will meet to discuss new routes in and outside the old town.

The
**LEGAL
500**

A SAFE LEGAL APPROACH
TO A BEAUTIFUL COUNTRY



*Independent
and Reliable*

MARBELLA OFFICE

Edificio Alfil, Floor 4. Ricardo Soriano 19 - 4. 29601 Marbella

+34 952 861 890 | +34 952 861 695

www.lawbird.com



Tourists on a bike tour in the centre of Malaga. :: SALVADOR SALAS

Best winter season ever for Costa tourism, trade data shows

:: PILAR MARTÍNEZ

MALAGA. The head of the Costa del Sol tourist board, Francisco Salado, said last week that Malaga province had had its best winter season ever.

Data published by Turismo Costa del Sol shows that 2.8 million passengers arrived at the airport between November last year and March this year, which was a 7.8 per cent increase on the same period a year earlier. There was also an increase in arrivals on cruise ships and by rail.

The analysis shows that 1.9 million tourists stayed in registered tourist accommodation over the winter months, up 2.6 per cent on

a year earlier. Announcing the data, Salado added that the average amount spent per hotel room had also increased by 3.5 per cent.

As usual, British visitors were the biggest group of foreigners arriving over winter, although in terms of passengers at the airport, increases in visitors from Finland, Sweden and Germany were particularly high.

For the summer season, Turismo Costa del Sol is predicting 7.3 million visits to the area from June to September this year, some 3 per cent more than last year. Salado said that Brexit appears to be having very little effect on demand from British visitors.



Award-winning overseas money transfers!

We always put our customers first, which is why we were voted the best Consumer Champion at this year's Money Age awards.

Whether you're buying foreign property, transferring a pension overseas or moving money home, we're here to make sure you always get a great deal.



Contact us for more information

Marbella

Plaza de las Orquídeas, C/ Orquídea,
Local 5, Nueva Andalucía,
Marbella, 29660, Málaga
marbella@currenciesdirect.com
+34 952 906 581

Fuengirola

Avda. Alcalde Clemente Díaz Ruíz s/n,
Urb. Puebla Lucía, Edificio Leo, Local 1,
Fuengirola, 29640, Málaga
fuengirola@currenciesdirect.com
+34 952 906 581

Benalmádena

Avda. Antonio Machado,
Edificio Diana I Local 13,
Benalmádena Costa, 29630, Málaga
benalmadena@currenciesdirect.com
+34 952 906 581

Nerja

C/Antonio Ferrandis Chanquete 1,
Local 1A,
Nerja, 29780, Málaga
nerja@currenciesdirect.com
+34 952 906 581

currenciesdirect.com

HERE AND THERE

Bullfight museum repossession stopped**MALAGA**

:: **A. ROMERO.** Attempts by the Diputación provincial authority to get back a building it had loaned to a bullfighting museum project have stalled. The centre in Malaga opened in 2015 after a lease was signed with businessman Juan Barco. But in 2017 the contract was cancelled over unpaid bills totalling 400,000 euros. Now Barco has appeared at the last moment say he will appeal a court repossession order.

CAC city art centre closed "until 16 May"**MALAGA**

:: **A. LÓPEZ.** Malaga's prestigious contemporary art centre, the CAC, is temporarily closed after its owner, the city council, failed to award the contract to manage it in time after the last one ran out.

In an increasingly controversial tender process, the council says the centre will open on 16 May with a pop art exhibition and reduced services while it finds new managers. The popular on-site Óleo restaurant is still open, from Tuesdays to Saturdays.

Caminito del Rey to ask for Unesco status**MALAGA**

:: **F. TORRES.** The restored Caminito del Rey high-level walkway through El Chorro gorge is to be put forward for Unesco World Heritage status. The Diputación provincial authority is working with local mayors on its campaign and has published a proposal. The area includes not just the walk, but also prehistoric caves, examples of industrial heritage and other historic and natural sites. It is hoped this is enough to succeed in the bid.

The famous Larios statue is back and now faces the street he built

A complete restoration of the work was carried out as part of pedestrianisation of sections of the Alameda in the centre of Malaga

:: JESÚS HINOJOSA

MALAGA. The famous statue of the Second Marquess of Larios is back on its pedestal, gleaming after a complete restoration.

The well-known landmark at the junction of the Alameda and Calle Larios in Malaga was taken down last October as part of pedestrianisation and landscaping work linked to the extension of the city's metro. Previously the pedestal was a few metres further south but has been moved to accommodate a new vehicle route

For the first time, the statue now faces straight on to Calle Larios, the main shopping street that his family paid for in the nineteenth century. It used to face west instead of north and the change has met with the disapproval of a descendent of the sculptor. "The marquess will always have his face in the shade now," she said.



The marquess now faces north towards Calle Larios. :: S. SALAS



The statue is lowered into place. :: S. SALAS

Confusion as a rare toad is blamed for delaying a new major public park**:: J. HINOJOSA**

MALAGA. A major new public park for the Costa is still far from being finished. The delay is now being blamed by staff at the Junta regional-government's ministry for the Environment on the rare Iberian Spadefoot Toad.

The Parque Benítez, a former barracks covering 250,000 square metres near the airport between Malaga and Torremolinos, is already open. But it lacks basic landscaping and facilities and is little used.

Before Malaga council can carry out the work, it needs permission from the Junta's environment team. However, they put the plan on hold over two years ago, saying the council needed to first alter a streambed that was a flood risk. Last year the council reluctantly submitted its new plans and has not heard anything since.

It has now emerged that staff in the same Junta ministry are against the change their colleagues demanded, saying that altering the stream will destroy the toad's habitat. The council, happy not to spend six million euros on solving the problem of the stream, has asked the Junta to make its mind up.



The toad is at risk. :: SUR

De CottaLaw

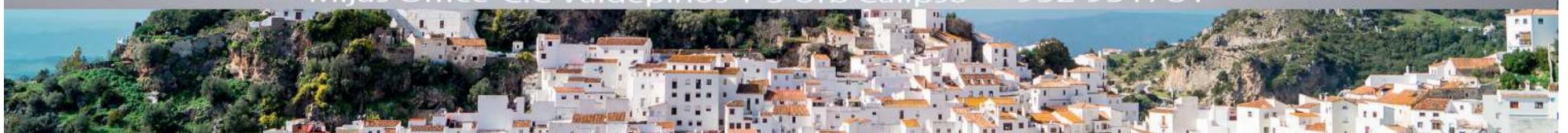
Complete Legal Services

www.decottalaw.com

info@decottalaw.net

- ✓ Property-Buying, Selling and Renting
- ✓ Holiday & Tourist Rental Licences
- ✓ Litigation - Boundary Disputes
- ✓ Insurance Claims
- ✓ Mortgage Floor Clause Claims

Mijas Office C.C Valdepinos 1-3 Urb Calipso - 952 931781



— AFRAID OF AN — **ECONOMIC SLOWDOWN?**

WAIT UNTIL IT DOESN'T START



BIKE
INSURANCE

STARTS
FROM

€

77

952 147 834



linea directa

BEST PRICE. BETTER COVER.

* Offer valid for new customers only. Subject to conditions. Ends 30/06/2019

Supporters invited to keep fit and raise funds for cancer care at Cudeca's 17th Walkathon

The event takes place on Sunday 12 May with routes covering ten, five and two kilometres along the seafront in Benalmádena

RACHEL HAYNES

BENALMÁDENA. The promenade in Benalmádena Costa looks set to be invaded by hundreds of red T-shirt-clad walkers this Sunday for the 17th edition of the Cudeca Walkathon.

In order to raise funds for the Cudeca hospice charity and awareness of its work, participants are invited to cover one of three routes: ten, five or two kilometres.

Walkers will set off from the beach near the Sunset Beach Club Hotel (Calle Torrevigía) at 10.30am for the ten kilometre walk and at the later time of 12 noon for those covering the shorter distances.

Participants can register online up to two days before the event, paying ten euros for adults and six euros for children, or on the morning of the event when adults will be asked for a donation of 12 euros. All participants will receive the official Walkathon T-shirt and a bottle of water.



Rafael Olalla and Ángel Krebbers of Cudeca with mayor of Benalmádena, Víctor Navas (centre). :: SUR

Meanwhile there will be a party atmosphere at the starting and finishing point near the Sunset Beach Hotel where there will be live music, entertainment, a charity paella and children's activities.

Prizes will be awarded to walkers who raise the most sponsor money and the biggest group taking part.

At the launch of the event on

Monday, the mayor of Benalmádena, Víctor Navas, encouraged residents and visitors to take part in the walk. "The Cudeca Hospice does an important job for many people at the end of their lives and we need to be part of events such as the Walkathon so that they can continue to assist many people who need the Cudeca special kind of caring," he said.

Cudeca's deputy chief executive and financial director, Rafael Olalla, added: "The registration raises funds to continue caring for people with cancer and other advanced diseases and offer support to their families."

Registration and information:
www.cudeca.org/en/walkathon

HERE AND THERE

Reversible lane to PTA to open on 21 May

MALAGA

I. LILLO. A third, reversible lane will be opened on the A-7056, alleviating the chronic traffic jams leading to and from the Technology Park at rush hour. The third lane will also be extended to the roundabout, giving access to the business premises (Plácido Fernández Viagas). Almost 487,000 euros has been invested in the project since it started on 8 April and it is set to open on 21 May, three weeks ahead of schedule.

Aircon fault puts museum pieces at risk

MALAGA

A. J. LÓPEZ. A fault with the air conditioning in the Museum of Malaga this week has seen both the Archaeology and the Fine Arts collections subjected to temperatures as high as 28.5 degrees Celsius.

The climate control system has been encountering numerous problems over the last few months, but experts have been warning, with the rise in temperatures this week, that works, especially oil paintings, should be stored at no more than 21°C.



Insider Tips
CAR INSURANCE



linea directa
952 147 834

“Any tips on condensation and how to demist a fogged up windscreen?”

MINOR CAR PROBLEMS

Here are some handy tips to help you tackle condensation. Wash your car regularly as dirt and dust attract moisture and early morning dew. Remove any damp items like towels or coats from inside the car. When safe to do so, leave the windows open for a few hours. Switch on the air conditioning and wipe down the inside of the windows. Finally, you can fill a sock with cat litter and place it in your car to help absorb excess moisture.

BUT WHAT IF IT WON'T START?

A flat battery is inconvenient, jump-starting your car from the roadside can be hazardous and new batteries are expensive and can be troublesome to fit. These tips can help prolong the life of your battery. Keep the terminals clean of residue that builds up over time. And remember to turn off air conditioning, lights, radio and other battery draining systems whenever possible.



BEST PRICE. BETTER COVER.

HELP IS AT HAND

Línea Directa offers service, support and 24-hour roadside assistance to over 3 million customers in Spain. Should you break down or your car won't start, they will immediately dispatch an approved mechanic to help get you back on the road again as soon as possible. And with their new GPS Geolocation service Línea Directa can pinpoint your exact location and send breakdown recovery even faster.

R-DMCS
Glass Manufacturers S.L.

The Official Distributor of Sunflex Glass Curtains
Enhance your property with a superior system

Specialist manufacturers of Glass Curtains, Stainless Steel, UPVC & Aluminium Windows, Doors and Bi-folds

Everything manufactured in house for all your glass needs:
Glass curtains, Windows and doors, stainless steel, pool surrounds, roofs (manual & electric), steel structures, shop fronts, bespoke furniture, showers, double glazing, splash backs, etc.

Pol. Ind. El Cañadón, Nave 16-18, Camino de Coin km.2, Mijas Costa, 29650
Tel/Fax: 952 477 963
Mobile: 677 712 742
rdmcsglass@hotmail.com
www.rdmcsglass.com

CE
SUNFLEX®
RDMC's Glass Manufacturers S.L.
Glass Curtains & Stainless Steel Specialist

For more information call Línea Directa on 952 147 834 or visit lineadirecta.com

TRENDS · SPORTS · TOYS · ELECTRONICS · FASHION
ACCESSORIES · HOME · DECORATION
LEISURE · GASTRONOMY AND MORE

WE LOVE

Spring

La Cañada

PARQUE COMERCIAL

www.parquecomercial-lacanada.com

Local and regional politicians revisit Río Chillar control plans after latest rescue

A 34-year-old woman called the emergency services after she and five girls were unable to find their way back to the start of the river as night fell

:: EUGENIO CABEZAS

NERJA. Last Sunday's rescue of a 34-year-old woman, along with her three daughters and two nieces, from the Río Chillar in Nerja has once again brought to the fore the lack of control or safety measures at the popular beauty spot.

Swedish tourist, Daniela Cárdenas, and the five girls aged between 11 and 15, are the latest in a long list of people who have been rescued from the river in the last 10 years as Nerja town hall and Andalucía's regional government, the Junta de Andalucía, continually fail to put in place any kind of control.

Cárdenas and her family, who were on holiday in Nerja, set out at around 6pm on Saturday evening, having been told about the river by the woman's brother. At around 9pm the



Emergency services were called to search for missing Swedish tourists last Saturday night. :: E. C.

group decided to head back as it was getting dark. However, they were unable to find the path they had taken and, wearing flip-flops, it became too difficult for them to walk.

Despite poor mobile phone coverage, Cárdenas managed to make contact with the emergency services who or-

ganised a search involving Guardia Civil, civil protection officers and Malaga's mountain rescue team. After spending the night on one side of the Chillar river, the group managed to attract the attention of the search and rescue helicopter. They were guided back to the start of the river,

where emergency vehicles were waiting for them. None of the group needed medical attention, although some of the girls had a few minor cuts and bruises. A Guardia Civil officer took the opportunity to remind people planning to visit the area to wear suitable shoes.

"We were very scared. I tried to keep the girls calm and hide my desperation"

:: E. CABEZAS

NERJA. Speaking to SUR on Sunday, twelve hours after she, along with her daughters and nieces were rescued from the Río Chillar, Daniela Cárdenas spoke of her "impotence and desperation" as night fell and the group were unable to make their way back to the start of the trail.

"We were very scared," the mother-of-three confessed. "I tried to keep calm so they didn't realise the difficulty we were in, of my impotence and desperation," she added.

Cárdenas, who moved to Sweden from Spain with her family when she was four, works nights as a nurse in the town of Jönköping, which is around 350 kilometres south-east



Daniela Cárdenas along with two of her daughters in Nerja. :: SUR

of Stockholm. "I am used to not sleeping at night," she said, before explaining how none of them could sleep, "thinking that an animal might attack us". "I got them to keep moving and stretching their legs so they didn't get too cold."

When the group started to hear the sound of a helicopter at around 7am on Sunday morning, Daniela said, "We started shouting and waving our arms." She went on to describe how the emergency services asked her if she was Daniela and then guided them back to the start of the walk, where emergency vehicles were waiting for them with blankets.

Despite their ordeal, the girls were back in the swimming pool at their holiday home after a short rest, to enjoy the last few hours of their stay. When asked if they would return to Nerja, Daniela said that they would visit the town again but would "never go back to the Chillar river", adding: "We'll stay by the pool or at the beach."

HERE AND THERE

Missing British woman found near reservoir

LA VIÑUELA

:: E. C. A 32-year-old British woman was found in the vicinity of La Viñuela reservoir on Sunday evening, showing signs of hypothermia, following a police search. The woman's family reported her missing when she failed to catch a flight back to the UK. She had been staying in a hotel in the area and was due to return home on Saturday. She was taken to the Axarquía hospital where her condition was described as stable.



British duo, Sigma. :: SUR

Music festival confirms British drum & bass duo

TORRE DEL MAR

:: J. R. Weekend Beach festival organisers have announced that British drum and bass duo, Sigma, will be performing at the event in July. Cameron James "Cam" Edwards and Joseph Aluin "Joe" Lenzie, reached the top of the UK charts with the single, Nobody to Love in 2014. Sigma are coming to Torre del Mar as part of their 2019 tour.

Axarquía products added to Malaga brand

VÉLEZ-MÁLAGA

:: E. C. The Lo Pepe Molina restaurant in Almayate, along with the Leonardo bakery in Canillas de Aceituno, Gin Manila, which makes gins using exotic plants and Mangocello, a liqueur made from local mangoes, were all awarded the Sabor a Málaga (taste of Malaga) status earlier this week.

The products will now bear the brand's blue and white label.



Fernando Moreno

Ctra. de Ronda, km. 47
Urb. Las Medranas, s/n
29670 San Pedro de Alcántara
Marbella

+34 952 78 00 06

www.fernandomoreno.es



KETTAL

TILES - BATHROOMS - KITCHENS - FURNITURE - DECORATION - BUILDING MATERIALS - HARDWARE



Carrefour Estepona
Ctra. Cádiz-Málaga Km 156.9



Carrefour Fuengirola
C.C. Miramar.
Avda. de la Encarnación s/n.



Carrefour Mijas
Avda. de Los Lirios s/n.



Carrefour Torremolinos
C.C. Costasol Centro.
Avda. Circunvalación s/n.



Carrefour Valle del Guadalhorce
C.C. La Trocha.
Ctra. Coín-Cártama, Km 1. Coín

Carrefour

Estepona | Fuengirola | Mijas | Torremolinos | Valle del Guadalhorce

It's barbecue time, and at Carrefour we've prepared a selection of products at the best prices to help you enjoy this delicious moment.

We inform you that
ON THE 15TH OF MAY
Carrefour Estepona
WILL REMAIN CLOSED
for the local holiday

#We'reRealFansOf
BBQs
HOW TO PREPARE THE BEST BARBECUE
Check out all our recipes and barbecue tips at:
f t i

How to prepare the best barbecue



Discover these and other recipes on our **YouTube Channel**



50%
off 2nd item

ON ALL THE ROLER RANGE OF HAMBURGERS OF THE WORLD. GLUTEN, COLOURING AND LACTOSE FREE, IDENTICAL OR A COMBINATION. Discount applicable to the cheapest item.

ON EL ENCINAR DE HUMIENTA (BURGER MEAT) MASTER, ORIGINAL OR MINI HAMBURGERS, IDENTICAL OR A COMBINATION. Discount applicable to the cheapest item.

ON ALL VARIETIES OF HAMBURGER OR HOT DOG BREAD ROLLS, IDENTICAL OR A COMBINATION. Discount applicable to the cheapest item.

ON ALL VARIETIES OF HAMBURGER OR HOT DOG BREAD ROLLS, IDENTICAL OR A COMBINATION. Discount applicable to the cheapest item.



FILLETED PORK BELLY

4.50€
per kilo



3.99€
per kilo

PORK RIBS.
Origin: Spain.



17.90€
per kilo

LEGADO IBERIAN PORK PRESA
Origin: Spain.
By the tray



CARREFOUR SKEWERS OF PORK, MOORISH OR ANDALUSIAN STYLE, ADDITIVE AND COLOURING FREE
Tray of 8

1 tray 6.50€
The 2nd tray works out at
3.25€

50%
off 2nd item

6.90€/ kilo.
If you buy 2 packs the kilo works out at
5.18€



PORK RIBS, DRESSED OR WITH FINE HERBS.



50%
off 2nd item

ON ALL BAGS OF MINIATURE BREADSTICKS AND CRACKERS, IDENTICAL OR A COMBINATION. Discount applicable to the cheapest item.



6.50€
per kilo

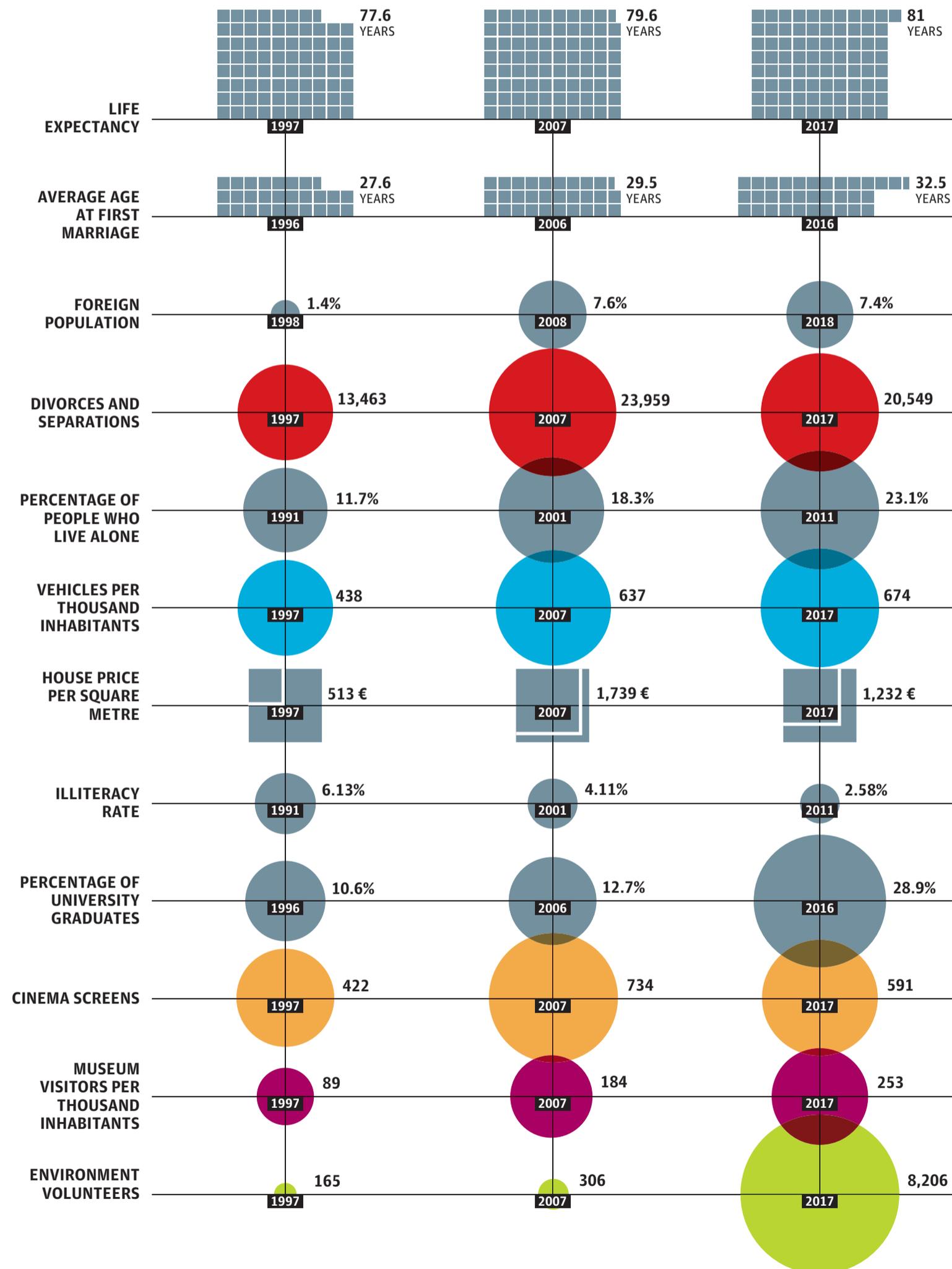
PORK TENDERLOIN
Pack of 2 pieces.

Offers valid for the Carrefour centres in Torremolinos, Mijas, Fuengirola, Estepona and Valle del Guadalhorce until the 16th of May 2019

Andalusians in the 21st century

Statistics show how the region has evolved to leave behind some of its stereotypes

How Andalucía has changed in the last 20 years



The population of Andalucía has risen to just over 8.4 million and accounts for 18 out of every 100 residents in Spain as a whole

ADRIÁN GONZÁLEZ

SEVILLE. The Andalucía that went to the polls recently for the first of the current series of elections still, for good or for bad, shows some of the typical features that have been associated with the region in recent decades. The second biggest region in Spain, and the most populated, has made tourism the driving force behind its economy, but it has not yet been able to shake off the stigma of heading the unemployment statistics time and time again.

However an analysis of how the region has changed over the years must take into account other factors which have gradually changed over time. Silently, almost unnoticed, they have moved in one direction or another and set new trends. There are some things that Andalucía constantly monitors, reviews, transforms and then adapts to new times.

Nearly all this fascinating data is held, dissected and analysed by the Andalusian Institute of Statistics and Cartography through its own reports, or by compiling those produced by the National Institute of Statistics in Madrid (INE) or Eurostat in Brussels. These are just some of the thousands of pieces of information which show the world what Andalucía is like as a society.

A longer-living and more diverse population

Although in speeches some politicians tend to round it up to nine million, the population of Andalucía at present is just over 8.4 million and accounts for 18 per cent of residents in Spain. As a proportion of the general population as a whole there has been little variation, but there have been some changes in the past 40 years.

The most evident is an increase in diversity. In 1988 barely 0.7 per cent of the population was of foreign origin, but at the end of 2018 that proportion had risen to 7.4 per cent, with a peak ten years earlier of 7.6 per cent, thanks to those times of economic bonanza which attracted people to the region like a magnet and gave no hint of the difficult crisis which was yet to come.

Other national trends have also spread to us here in southern Spain. The most positive is undoubtedly the constant increase in life expectancy: an Andalusian born in 1978 could expect to live for an average of 74 years, while at the end of 2017 it had risen to 81.

The price per square metre of property in Andalucía has risen from 513 to 1,232 euros

The Institute of Statistics and Cartography shows a growing interest in history and cultural exhibitions

In 2017 there were 8,206 authorised protests in the region of Andalucía ; in 1997 there were 170

The demographic statistics also show a steep drop in the birth rate in Andalucía during the past 50 years, but it was still lower than the national average, partly due to the fact that people are getting married later these days. For example, in 1996 the average age for Andalusian to marry was 27, but by 2016 it had risen to 32.5.

A tidal wave of university students

In the 1970s and 1980s parents were obsessed with their children getting the university degrees that their own lives had denied them. The statistics seem to show that their wish was granted and their children followed the path their parents had dreamed of taking.

In 1996 the number of people obtaining university degrees was about 11 per cent of the population of Andalucía, and by 2006 it had risen to 13 per cent, but in 2016 it had shot up to 29 per cent of the total.

There is no empirical evidence that connects a degree with job opportunities or avoiding unemployment, but at least Andalusian society can boast that today an increasing number of people have a university degree.

At the other end of the scale, the level of illiteracy has reduced considerably. In 1981 one out of every ten residents admitted that they could neither read nor write correctly, but in 2011 the figure had plummeted to just 2.5 per cent.

More expensive properties but more people living alone

In 1980 if you were the only person to step over the threshold of your home every day you would have been the exception, but today this is much more common.

In 1991 barely 11 per cent of Andalusians lived alone and extended

families under the same roof were common, but that is now a thing of the past. In 2011, the latest date for which figures are available, nearly one in four people in Andalucía lived on their own, and eight years later everything indicates that the figure is even higher now.

That is the case even though property prices have contributed very little towards encouraging people to live alone. Rent or mortgage payments are a burden on any worker's budget, especially if they alone are responsible for making them.

In 1997 property in Andalucía cost an average of 513 euros per square metre (at that time it was the peseta equivalent), and in 2007, when the construction industry was booming, it reached a record high of 1,739 euros, more than three times as much.

The crisis demolished these statistics and only the recent revival of the sector after coming out of recession has resulted in prices rising to 1,232 euros per square metre at the end of 2017.

Times of protests and divorces

There was a time when it would have been unthinkable for people to protest in the streets for their rights. Democracy and the transition period changed that in the whole of Spain, and Andalucía was no exception.



Today's Andalusians show a greater interest in culture. :: M. F.

In 1997, when freedoms were well established, there were 170 authorised protests in this region. A decade later, in 2007, there were 306, but the real explosion has come about in the past ten years.

The economic crisis, the increasing awareness of the 15-M ("indignados") situation, the arrival of social movements and the multiplication of associations of all types has had an effect on official statistics. There were 8,206 protests registered all over Andalucía in 2017, far more than at the end of the 1990s.

We are making our protests know, and we are also breaking up with our partners more easily. Twenty years ago courts in Andalucía processed an average of 13,500 divorces and separations a year. Ten years ago, the number had risen to nearly 24,000.

Nowadays, the average is about 20,500 a year, on the rise again after a drop during the worst years of the crisis. As in the rest of Spain, getting divorced and starting a new

life from scratch was too expensive for many people in Andalucía at that time, no matter how much they wanted to do so.

More museums and fewer cinemas

Culture has always been another way of ascertaining the level of well-being in any society. The figures regarding visits to museums from the Andalusian Institute of Statistics and Cartography show a growing interest among the population in finding out more about their heritage and seeing temporary exhibitions.

This sector has multiplied in recent decades, and so has the response to what is on offer. From the 89 visitors per 1,000 inhabitants of Andalucía who were seduced by these cultural facilities in 1997, there were 253 per 1,000 at the beginning of 2018. This means that nearly one quarter of the region's population stands before a painting or a display case in a museum at least once a year.

The negative effect, however, due to new leisure preferences, has been on cinemas. There were 591 cinemas in the region in 2017, compared with 734 ten years earlier, when Netflix and HBO were practically unknown. However, the number is still above the 422 that existed twenty years ago, when the sector began to stand up to the problem of audiovisual piracy.

More cars but also more environmental awareness

The number of vehicles in Andalucía has increased hugely in recent decades, although the trend is now showing signs of slowing down for various reasons: young people consider the cost excessive and are aware of the need for sustainability, and many are using public transport or sharing cars for journeys.

Even so, at the end of 2017 in Andalucía there were 674 motor vehicles per 1,000 inhabitants, far more than the 438 ten years earlier. Experts say this figure will moderate over time and could even show a significant fall if more people decide against buying a vehicle for environmental reasons.

In Andalucía there are plenty of signs that point in this direction, especially the unstoppable initiatives to fight climate change and preserve natural areas.

Looking back two decades, Andalucía had 915 registered volunteers in environmental initiatives. Ten years ago that figure had shot up to 4,430 and at the end of 2017 there were 6,000 men and women who were prepared to spend part of their time looking after their mountains and coastlines and, by extension, raising awareness among residents in their municipalities.

These, it seems, are new concerns for a new society.

DREWEATTS
EST. 1759

VALUATION DAY
WELCOMING CONSIGNMENTS
OF JEWELLERY, SILVER, WATCHES
AND LUXURY ACCESSORIES



We hold regular auctions of jewellery, silver, watches and luxury accessories.

Our experts will be available in Marbella and surrounding towns for a free no obligation appraisal. Please contact James Roberts to make an appointment for a free valuation in your home, office or bank.

MARBELLA
Wednesday 15 May and Thursday 16 May | 10AM - 6PM

To book an appointment please contact:
James Roberts | Tel: +34 952 90 62 50 | Email: jsw@dreweatts.com

An impressive Edwardian aquamarine and diamond pendant brooch, circa 1910

Provenance: formerly the property of Nancy Witcher Langhorne Astor, Viscountess Astor, thence by direct family descent

Sold for £67,500 | €78,300

Cleaner energy comes to Gibraltar thanks to new LNG terminal

The liquefied natural gas terminal was officially opened on Monday and marks a switch from diesel-fuelled power generation on the Rock

DEBBIE BARTLETT

GIBRALTAR. Gibraltar's new liquefied natural gas (LNG) terminal was officially opened on Monday, marking a major step forward in reducing contamination and protecting the environment. The regasification terminal was completed recently by Shell and Gasnor (a 100% Shell-owned subsidiary) and it means that Gibraltar can switch from diesel-fuelled power generation to cleaner-burning natural gas.

At the inauguration the chief minister, Fabian Picardo, said he was immensely proud that his government had made the crucial switch to cleaner power generation. "Instead of using old technology up on the skyline of the Rock, we can now look forward to at least 20 years of clean, safe, gas-fired power generation from the port. This is a wonderful step-change in technology," he said.

The agreement between the Gibraltar government and Shell was signed in 2016. The terminal is operated by Gasnor, which has more than 15 years of operational experience in small-scale LNG in north-west Europe.

"I would like to congratulate Gibraltar on bringing its vision of a cleaner energy system to reality," said Maarten Wetselaar, Integrated Gas & New Energies Director for Shell.



LNG will be delivered by ship twice a month and at night. :: SUR



Chief minister Fabian Picardo and Maarten Wetselaar of Shell. :: SUR

Why is this so important? Well, according to the International Energy Agency, if one 100-megawatt gas turbine replaces 200 diesel generators with a capacity of 500 kilowatts each, around \$30 million could be saved in fuel costs each year, while significantly reducing greenhouse gas emissions and air pollution.

Natural gas emits between 45% and 55% lower greenhouse gas emissions than coal when used to generate electricity, and around 20% lower CO₂. It also has a reduced impact on local air quality compared to diesel. Compared to burning diesel, natural gas reduces NO_x emissions by up to 85% and produces almost no SO_x and particulate matter.

Natural gas-fired power plants provide a competitive and flexible back-up to variable renewable sources of power. They can reach full output in minutes, providing electricity almost instantaneously and rapidly, responding to lulls in solar or wind power supply, and to surges in demand. This type of electricity generation has an important role to play in the transition to a lowercarbon global energy system. It can help to reduce greenhouse gas emissions and air pollution by displacing coal- and oil-fired generation.

The Gibraltar authorities have ensured that the design and construction of the new power plant incorporate the highest levels of safety and environmental performance.

LNG will be delivered to the terminal by ship twice a month and at night, in order to minimise disruption to the neighbouring port and airport. It will be stored in five double-walled stainless-steel tanks, each able to hold 1,000 cubic metres of LNG.

The first LNG cargo arrived in Gibraltar in January to support testing and commissioning of the power plant.

IN BRIEF

Customs officer rescues elderly man

GIBRALTAR

D. B. An elderly man who had fallen into the water between his yacht and the pontoon was rescued by an officer from the Customs service earlier this week, after the Ocean Village pier master sent out a distress call. Officers were deployed immediately and one removed his gear and jumped into the water to assist the man. He was able to lift him onto the pontoon with the help of the Customs Marine crew and the captain of another vessel. The man was taken to hospital, where he received treatment.



Luke Stagnetto. :: SUR

Gibraltarian candidate for EU elections

GIBRALTAR

D. B. A young Gibraltar who is "passionate" about politics is standing as a candidate for the Liberal Democrat party for the European elections. Luke Stagnetto, 20, is the UK's youngest candidate, and is standing for the South-West England and Gibraltar constituency. He is studying Politics and International Relations at university and says it is quite challenging to combine his studies with campaigning, but he was keen to be involved because this could be the last time the UK and Gibraltar are able to participate in EU elections.

Disability Symposium for local businesses

GIBRALTAR

D. B. The Ministry of Equality is organising a Disability Symposium for local businesses on 4 June, to promote the fact that including people with disabilities makes good business sense and to provide advice on adapting to make companies more welcoming to those with disabilities. The event will be held in the Aurora Ballroom on the Sunborn in the morning, and doors open at 8.30am. Breakfast will be provided. Entry is free, but advance registration is essential. This can be done by emailing equality@gibraltar.gov.gi

PEST CONTROL
952 77 19 39

WWW.PESTCONTROLMARBELLA.COM



Unique Fires

The Only Name You Can Trust

CELEBRATING 10 YEARS OF SUCCESS IN BUSINESS ON THE COSTA DEL SOL



- THE UNIQUE FIRES QUALITY & PROMISE
- NO OBLIGATION SURVEY & QUOTATION
- EFFICIENCY & PROFESSIONALISM
- QUALITY PRODUCTS WITH MINIMUM 5 YEAR MANUFACTURER WARRANTY
- SAFETY CERTIFICATE PROVIDED ON ALL GAS FIRE INSTALLATIONS
INSTALLATION TEAM FULLY QUALIFIED TO UK STANDARDS WITH A
COMBINED EXPERIENCE OF OVER 40 YEARS WITHIN THE INDUSTRY

- WE COMPLETE ALL WORK ON TIME & TO A VERY HIGH STANDARD
- WE ARE REGULARLY RECTIFYING OTHERS POOR WORK
- OUR BUSINESS ETHOS IS ALWAYS CUSTOMER SATISFACTION
EVERY TIME. 80% OF OUR WORK COMES
FROM CUSTOMER RECOMMENDATION
- DON'T HESITATE TO CONTACT US THE ONLY
NAME YOU CAN TRUST TO INSTALL
YOUR NEW FIREPLACE



www.uniquefires.com

FOR A FREE NO OBLIGATION SURVEY
CONTACT GREG BYNERT
Tel / Fax: (0034) 951 277 443
Mobile: (0034) 610 654 422
Email: info@uniquefires.com



King calls for a more united continent as EU's annual Europe Day is celebrated

The monarch said that Europe should meet the "challenges" faced with calm reflection at the Charles V award ceremony

:: SUR

CÁCERES. Yesterday, (9 May), marked the annual Europe Day celebration across the EU. Under the shadow of Brexit and with European elections later this month, King Felipe made a speech reconfirming Spain's commitment to the EU.

The King was speaking at the Charles V European Award, given for contributions to European cultural integration and unification. Charles V was the Spanish monarch who also ruled over a big part of Europe in the sixteenth century.



The King talking to children ahead of his speech in Extremadura. :: EFE

In his speech, the King called for "a more united, stronger and more determined Europe, and also more effective at meeting the ambitions and hopes of its citizens."

"All of us help to build Europe, day by day," he said. "We are still committed, and will continue committed in the future, to achieving a true Europe by and for its citizens."

He added that, faced with "challenges", Europe should reflect on these calmly, in a reference to the character of Charles V.

The Charles V award this year went to the cross-border cultural routes of the Council of Europe.

Events and ceremonies were held across Spain, just as across the rest of the EU, to mark Europe Day, many of them involving children. In the EU's Eurobarometer surveys, Spain is normally rate as one of the most pro-Europe member states.

IN BRIEF

Catalan 'rebels' told they can be in Euro vote

MADRID

:: SUR. Spain's top courts have refused to block the candidacy for the Euro elections of three Catalan leaders who are in self-imposed exile to avoid facing trial on separatist charges.

Former Catalan president, Carles Puigdemont, and his ex-regional ministers, Toni Comín and Clara Ponsatí, can now stand in the 26 May vote.

Both the Supreme Court and Constitutional Court have said that, as they haven't been found guilty of anything, it is not up to them to stop the candidacies.



Pérez Rubalcaba. :: EFE

Ex PSOE leader "very ill" after major stroke

MADRID

:: SUR. The former leader of the PSOE party, Alfredo Pérez Rubalcaba, was in a serious condition on Thursday evening in a Madrid hospital after suffering a stroke at his home. Rubalcaba led the party in opposition from 2012-2014, having been a minister. He recently turned down the party's candidacy for Mayor of Madrid in this month's elections.

Sánchez meets main leaders over possible pacts but all is on hold ahead of 26 May votes

:: SUR

MADRID. Pedro Sánchez may have been the victor in the recent general election but the 123 seats his PSOE party won in Congreso isn't an overall majority. The acting Prime Minister needs to pact, getting enough MPs of other parties to vote for his investiture as new PM, or at the very least get them to abstain.

This week, Sánchez held exploratory talks with the next three parties with most MPs. First in on Monday was Pablo Casado of the conservative Partido Popular. He committed to oppose the investiture, "as official opposition". But in a press con-

ference afterwards, he urged centrist Ciudadanos (Cs) to abstain so that Sánchez didn't have to look for support from the small Catalan separatist parties.

The next morning it was the turn of Cs leader Albert Rivera, who later said he wouldn't be abstaining, preferring to look for a stronger alternative to Sánchez.

Last in was Pablo Iglesias, of left-wing Unidas Podemos, who offered a coalition government with PSOE.

Although a new Congreso is sworn in on 21 May, no deal will be done on the next PM until after the municipal and Euro elections on 26 May.



Pablo Iglesias and Pedro Sánchez in their meeting on Tuesday. :: EFE

SO MUCH MORE
THAN A CARE HOME
FOR THE ELDERLY

REHABILITATION
RECOVERY
RESIDENCY

C/RUTA DE LAS PASAS, 21
TORRE DEL MAR
MÁLAGA
+34 952 54 50 54

WWW.SANYSOL.ES

SANYSOL
WHERE YOU COME FIRST

CASAS DEL MAR

FRONTLINE BEACH | COSTA DEL SOL



FEEL NEXT TO THE SEA
THE BEST LIFESTYLE
ON THE COSTA DEL SOL

**A perfect place to live,
in front of the sea, with
views of Africa and Gibraltar.**

Apartments and penthouses with 1 and 2 bedrooms,
parking spaces and storage room. **Large terraces**
with solarium and panoramic views of the coast of
Africa and the strait of Gibraltar. The complex has two
outdoor **swimming pools** and beautiful landscaped
areas with direct **access to the beach.**

FROM **285.000€**





Strict new clocking-on rules come in to force to protect workers' rights

Companies can use traditional methods, like pen and paper, or more advanced online tools and must keep records for four years or face a fine

:: SUR

MALAGA. From this Sunday, Spanish law forces company bosses to keep a tighter control on the hours their staff work as the country introduces some of the strictest rules in the world.

The government says that it wants to fight against firms taking advantage of their staff and to make sure that they pay proper overtime. Trade union data claims that three million hours a week of overtime go unpaid or aren't compensated with time in lieu. This represents some 44 per cent of hours worked.



All firms will now be forced to record how long staff work. :: SUR

It's up to each company how it records the hours, either using new technology or with a manual list. Online or GPS systems are available in the market, say experts, al-

though many are initially expected to resort to tried-and-tested pen and paper. The lists have to be kept for four years in case there is a workplace inspection.

Costa hotels wait for approval of new star-rating system

:: PILAR MARTÍNEZ

MALAGA. Costa del Sol hoteliers continue to negotiate with the Andalusian regional government over a new system to award stars to hotels. The tourism sector wants to do away with the existing way that awards the stars based on physical features, such as the size of the dining room or the number of lifts, and introduce a classification

method that is more akin to other European countries and that takes into account more factors, such as the actual quality of the service offered. The Balearic islands already operates an updated system which is more suited to modern holidaymakers' expectations.

The European system is based on a points system with 270 different factors taken into account.

Only one in four people in Spain say they have reached their career goals

:: EDURNE MARTÍNEZ

MADRID. A survey by a recruitment company has revealed that only one in four people in Spain have achieved the goals they set

themselves for their working lives.

The study for Adecco of 1,000 people said that 25% think they're never going to reach them, 23% think they will do so shortly and 29% think they will do at some point in the future. People blamed lack of opportunity and the recent financial crisis for failing to achieve.

The majority of those asked said that reaching their professional goals was a key part of achieving personal satisfaction.

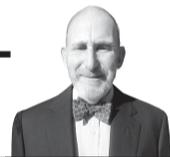
As with any new product that has a significant impact on financial markets the introduction of the mutual fund in 1924 gave the small investor access to invest in the stock market and changed the face of investing forever. This opened up a business opportunity for financial institutions to create, market and sell a huge range of pension, savings, life assurance and investment products. There followed decades of claims by victims of abusive marketing and sales techniques as producers and financial institutions sought to enhance their profits at the expense of the investors.

This pattern has been repeated in recent decades with the introduction of index funds, and now the development of exchange traded funds (ETFs) which, unlike a traditional index mutual fund,

THE BIGGER PICTURE
JEREMY BLATCH

✉ jbl@ehh.gi

NOT EVERY INDEX FUND IS CREATED EQUAL



enables an index to be traded like a share in real time on the stock market.

Investors need to be very careful when selecting index funds for their portfolios to avoid being misled by marketing and sales hyperbole. The whole point of indexing is to accept the market rate of return at the market risk for the lowest possible cost. As some 80% of equity managers will fail to beat

the market index by on average the amount of their fees and charges (Standard & Poor's SPIVA Report 2018) by not using an active mutual fund manager, the performance of return on your investment must be in the top 20% of all mutual funds' performance.

However, this is predicated on the fact that you will receive the market return less costs. It is therefore essential that costs are as low

as possible and the fund 'tracks' the index as closely as possible. Although index-based portfolios from providers are substantially identical, their costs and tracking of the index is anything but. Total expense ratios range from a minuscule 0.3% pa to what beggars believe at 0.66% pa with an additional subscription charge in excess of 1%. The gap between the expense ratios of the 10 lowest cost funds and highest cost funds for the S&P 500 US Index is 1.3% of assets per year. Do the maths and calculate the capital you are losing over 5, 10 and 15 years!

Today there are some 40 traditional index mutual funds designed to track the US S&P 500 Index 14 of which carry an initial subscription charge of between 1.5% and 5.75%. These costs directly relate to the returns delivered to shareholders of those funds, not the investors in

the funds! At the start of 2017 an investment of \$10,000 in the Vanguard S&P 500 Index Fund in 1984 grew to \$294,000 as compared with the Wells Fargo Equity Index Fund which grew to \$232,100. All index funds are not created equal. The wise investor will select only from broad based index funds with deep pools of liquidity at a very low cost with no initial subscription charge and with a low tracking error; provided preferably through a not-for-profit company.

The author is a member of the Society of Trustees and Estate Practitioners.

The comments and observations by the author are a reflection of his opinion and do not constitute an offer to buy and hold securities, nor does he receive any remuneration of any kind from names referred to.

Your trustworthy funeral home"

FC - FRANCISCO CAMERO
FUNERAL SERVICES

Dignity
Charter

Funeral Directors & Funeral Plans

The Caring Funeral Directors. Be assured we will give you the best service.



THE ENGLISH SOLUTION.



More than 60 journalists across the Málaga region fishing for the latest stories.

www.surinenglish.com

LETTERS TO THE EDITOR

We accept letters by email (surinenglish.su@diariosur.es), post or fax, but they must include identification and a telephone number, and be exclusive to SUR in English. We do not publish anonymous letters. Opinions expressed by contributors to this and other pages of SUR in English do not necessarily reflect those of the publishers. No part of this publication may be reproduced without written permission from the publishers.

Marbella lighthouse

Regarding the lighthouse of Marbella article (April 26th to May 2nd).

I am the lighthouse keeper in charge of the lighthouse of Marbella. I was living in Marbella lighthouse's property for 16 years, until I was sent to another property recently so that Marbella lighthouse area could be given in concession to the town hall. Well, I just want Marbella citizens to be warned about the sure felling of many valuable trees according to the plan of concession the article mentioned. The published photo of the plan would show it.

There are around a dozen cy-presses about 50 years old (a gem of nature) that will be surely cut down. A huge jacaranda (about 40 years old) that will end up the same. An enormous avocado tree, about 50 years old, doesn't appear either in the picture. It seems that it is very much cheaper and easier to start the plan from scratch, even though this means a very sad and surely illegal felling of such valuable trees.

JORGE CASESNOVES GRANADO
MARBELLA

New path but unfortunate translations

With regard to your article this week (May 3rd to 9th) "Plans announced for new blue path leading out to sea", I think a start may have already been made on this project with the placing along the seafront of information panels, in Spanish and English, about the flora and fauna to be found in the

Mediterranean.

I hope as it progresses the provincial government will find better translators.

I quote (and this is just one example of many) "...small and brightly colored creatures adorn our wonderful bottoms, moving with grace as they search for food here and there."

MEGAN JONES
BY EMAIL

Songs sung true

PETER EDGERTON
MUSIC MAKER WWW.E-PETER.COM

It won't have escaped many people's notice that Liverpool made a remarkable comeback against an overconfident Barcelona in the Champions League semi-final this week. It's universally agreed that it was a stunning performance and wholly-deserved victory. The fans played their part magnificently, willing the ball into the opposition net by kinetic energy or something. So far, so brilliant.

As you might expect, we were all watching the match down at The Shakespeare and were carried along on a wave of euphoria as were millions around the world. Still, something kept nagging at me in spite of everything and the more I tried to ignore it, the more it just wouldn't let me be.

In the end, I had to admit the horrible truth to myself - the singing of You'll Never Walk Alone before the match wasn't very

good at all. Oh, it was loud, of course - very loud in fact - but that was precisely part of the problem.

Amid the desperation to impress the world, it ended up being sung far too fast and too highly pitched and consequently considerably out of tune. Plus, there were two competing renditions that had been initiated a few seconds apart which didn't help matters much.

The Spanish football channel cut to some adverts, which may or may not have been coincidental.

It might sound a bit churlish in the circumstance but these details are important - you only have to look up some old Kop videos on YouTube to see that the singing in the sixties and seventies was far, far better than it is now. Beautifully paced and pitched, self-confident but without any hint of hubris.

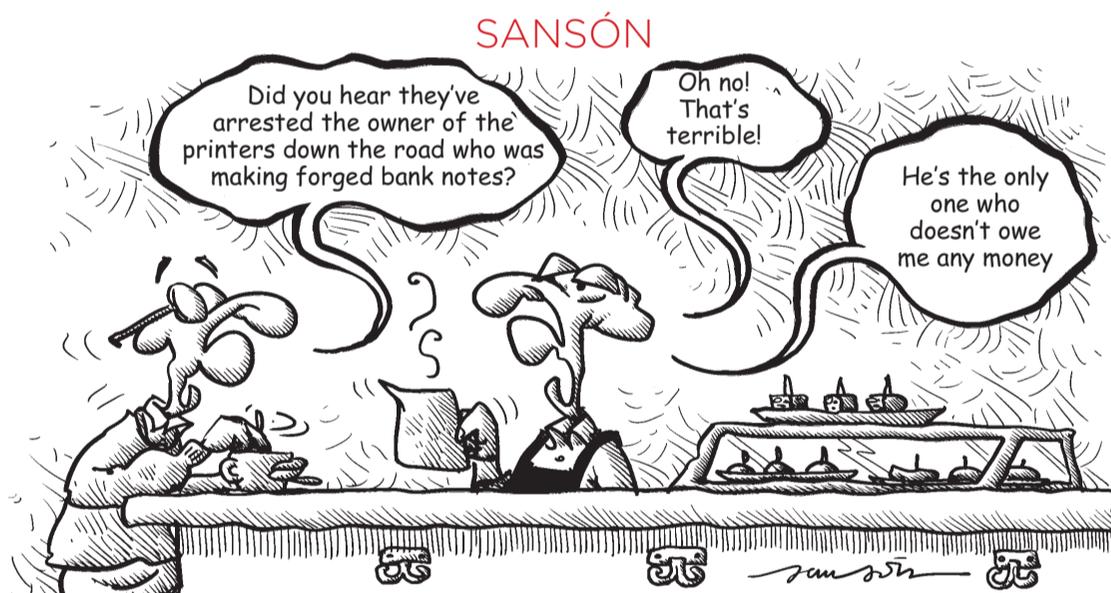
In the fifteen years I spent

standing on the Kop come rain or shine (nine as a season ticket holder) I was lucky enough to witness some magical evenings but also hardy enough to freeze half to death clutching a cup of Bovril watching dour midweek nil-nil draws with Middlesbrough and the like.

At that type of match, there were often fewer than twenty thousand of us in attendance but there were some pretty good singers on the terraces and they provided a tuneful and witty soundtrack for the matches which, to tell the truth, was half the fun. Happy days.

Anyway, back to Liverpool's excellent run and onto this year's final in Madrid.

We'll all be watching down at the pub and I'll be quietly biting my nails - largely in the hope that at least we get the singing right.



SUR in English

Published by: PRENSA MALAGUEÑA S. A.
Director General: JOSÉ LUIS ROMERO

Editor in Chief:
MANUEL CASTILLO
Publications Director:
Pedro Luis Gómez

Editor:
Rachel Haynes
Assistant editor:
Daryl Finch

Advertising Manager:
Emma Vera
Commercial Director:
Jorge Artero

When they tell you you're not going home, your immediate world falls apart.

How can you not go home? What will you do with the family? And what about the work you left half-finished when you went to A&E to get an X-ray just to rule out something more serious?

Well that something more serious, they tell me, can't be ruled out. And as it's there, I can't go home. But why not? I don't live far away. But no, they have to keep an eye on me and feed me the medication straight into the vein.

So I find myself suddenly with a plastic tube attached to my nose (I need oxygen, apparently) and in a wheelchair (but I can walk!) being taken up in a lift to a bed in a small room. By now it's quite late. I hear coughing from down the corridor.

Three days

RACHEL HAYNES

There's another woman in the room with her daughter. She has scary black eyes.

My husband leaves me to go home for my slippers and toothbrush - which of course I won't really need because I'm sure to be going home tomorrow; I'm not like these other sick people. I'm given a hospital nightdress. I try to get changed and realise I can't with that thing plugged in my arm. They come and unplug me and I put the nightdress on, but even

then I can't bring myself to take my trousers off. Part of me still can't accept I'm here to stay the night.

I notice that the door really needs a new coat of paint, and there's a huge black gap where the vinyl flooring has come away from the wall. Where have they brought me?

The slippers arrive, and there's no choice but to settle down for the night. My neighbours have to show me, the awkward new girl, how to

work the bed.

It's morning and the place is a hive of activity. Someone brings a thermometer, a friendly nurse comes to introduce herself and plugs something else into my arm, someone else gives me a tablet. My neighbour gets even more attention - she's worse than me and had a fall, I find out, hence the scary eyes. I count my blessings.

More smily people come in and bring a clean nightdress and a towel. I get to shower; someone changes the bed sheets. Breakfast comes, and so does the doctor - or rather three of them of varying levels of seniority. I'm sure they'll tell me to go, that they need my bed for someone who is really ill.

Wrong - I can't go home for another couple of days. There's no option but resign myself to the idea and start taking in this new, parallel world I've

been flung into.

The daily routine continues. My volunteer interpreter arrives in the form of a dear old friend (the best part of the entire stay). A student nurse stops by for a chat. Lunch comes, so do visitors and dinner - enough to feed at least two of us.

As I settle down to watch prime time celebrity TV into the early hours with my roommate, I realise I've had little time to get bored.

The next day I feel like a veteran. I know the routine, I recognise faces, and I learn more as I watch what's going on. And the more I focus on how well everything fits into place and how everyone's individual needs are catered for, the smaller the gap between the floor and wall seems to get and the marks on the door fade into insignificance.

What's more, I feel better than I have done in days.

ARIA

BY THE BEACH



1ST LINE BEACH
39 contemporary apartments and penthouses



BEACH LIVING AT ITS BEST

- DIRECT BEACH ACCESS VIA PRIVATE PATHWAY
- EVERY PROPERTY HAS MEDITERRANEAN SEA VIEWS
- GATED COMMUNITY WITH SECURITY
- SWIMMING POOLS, GYMNASIUM, TROPICAL

Commercialized by :

 **Prime Invest**

952 88 44 00
www.primeinvest.es

Eternal Dylan

The Nobel prizewinning singer-songwriter proved on the Marenstrum stage in Fuengirola on Saturday that his art is alive and kicking, performing his classics with fresh and modern arrangements

REGINA SOTORRÍO

FUENGIROLA. The word “legend” falls short when it comes to describing Bob Dylan. It was already insufficient 20 years ago when he first took to a stage in Malaga. The feeling that this might be the last chance to see this icon of popular culture perform on stage was present back then in the Malagueta bullring, and it was back last Saturday when Dylan appeared on the Marenstrum stage in Fuengirola. Thanks to Fox y Riff Producciones, his audience had another chance to experience that aura of an immortal musician whose secret nobody knows.

With his audience on their feet, Dylan went straight to the piano, an instrument he barely moved away from all night. Some 4,500 fans occupied the stands while numerous others followed the concert as best they could outside the venue.

But Bob Dylan is not ready to be a

museum piece and neither does he need photos to share with his friends on social media. That’s why he avoids the press, runs from photographers and strictly prohibits the use of mobile phones and cameras at his concerts. An announcement and dozens of signs warned the audience; and if anyone pretended they hadn’t noticed, a huge security deployment controlled every flash.

Eccentricities aside, Dylan proved in Fuengirola on Saturday that he is a living artist who creates art live on stage, a musician capable of building sublime moments simply with the versatility of his phrasing, needing no special effects or fireworks.

Despite his shy character, his almost 78 years, and a voice less clear than it was in the sixties, this was still the same Bob Dylan.

You only had to look at the audience as he played the opening chords of a revamped Simple Twist of Fate

on his harmonica to see that the Minnesota-born musician’s hypnotic effect is the same as ever. Then came a special gesture for the local audience: he changed the lyric “she was born in spring” for “she was born in Spain”.

Things Have Changed opened the night, as has become the norm in this Never Ending Tour, but sung with a totally different rhythm.

The concert followed the usual script. As expected, Dylan had no more words for his audience, just a couple of timid gestures of acknowledgment after the applause.

There were no more surprises - only the addition of Dignity, a rarity in his live performances that has appeared in this Spanish leg of the tour.

However to make up for the lack of changes to the setlist Dylan did introduce new arrangements that freshened up some of his classics.

It was hard to recognise It Ain’t Me Babe at first but the result worked;



Bob Dylan and his band, in an image taken from outside the concert venue.

and he triumphed with an eclectic Like a Rolling Stone, with some parts slowed down to the maximum as Tony Garnier played his double bass with a bow. This had the audience on their feet to join in the famous cho-

rus, as Dylan played the piano. The artist pleased his fans with a large number of the classics that have turned him into an eternal songwriter, as always supported by a band that followed his every step with preci-

Welcome back to the 60s



WELCOME TO THE

60€

CASH BACK

PROMOTION

The more policies you take out, the more Cashback you get!

Are you already a Liberty Seguros customer? Take out a new policy: Car, Home, Life or Funeral and get 60€ Cashback for each policy! See how much you could get:



New client? The first policy will give you 30€ Cashback and you will receive 60€ from the second policy onwards.



Visit your agent or go to www.libertyexpatriates.es

Offer valid from 26th February 2019 to 25th June 2019. Policies must be paid by direct debit. Applies to new comprehensive car, home, life and funeral policies only. Not for renewals or replacements. Conditions and minimum premiums will be applied in all cases. Visit www.libertyexpatriates.es or ask your broker/agent for full details.



:: HUGO CORTÉS



The musician at the piano. :: HUGO CORTÉS

sion: Charlie Sexton on guitar, Tony Garnier on bass, George Receli on drums and the multi-instrumentalist Donnie Herron, who played everything from the steel guitar to the violin.

With Don't Think Twice It's All Right, Dylan created a magical, almost intimate, moment, helped by the setting between the sea and the Sohail castle.

The dark Scarlet Town also brought

memorable minutes, with Dylan in the centre of the stage tilting his mic stand and gesticulating more than usual.

Highway 61 Revisited was electrifying, and his audience loved his ver-



The Marenostrom Fuengirola stage. :: HUGO CORTÉS

sion of Early Roman Kings, the powerful Love Sick and the rock and roll charge brought through Thunder on the Mountain.

The setlist ended with Gotta Serve Somebody, before the encores, when Dylan came back with two classics: a beautiful Blowin' in the Wind with violin accompaniment, and It Takes a Lot to Laugh, It Takes a Train to Cry.

Dylan's public listened attentively, as if they were at a mystical meeting where the only words that count are those of their leader.

Despite the security, some couldn't resist reaching for their mobiles to record the moment. The vast majority though settled for the image etched on their memory without the need of technology.



The ID cards carried by Bob Dylan's crew, without the artist's name to prevent sale as collectors' items. :: H. C.

Mobile service, taylor-made for Brits...

Your first month's plan is flippin' free!

Start any plan and pay abso-flippin-lutely nothing!*

That's up to a month of free unlimited calls and texts in and between Spain, the UK & other countries** and great data deals, with no commitments.

Our plans start from only €12 a month

Flip to Lobster today at lobster.es or call free on 1661

*Promotion valid until May 31st 2019, for customers who register with Lobster through any of its commercial channels. On service activation the customer will enjoy their plan with the first month's plan payment for free. Any extra chargeable items outside the plan are not included. Promotion limited to the first 5,000 customers. Promotion limited to one plan per customer and is not compatible with other offers or discounts. For conditions, visit lobster.es **Unlimited calls & texts in and between most countries in Europe plus you can use your data there too. Calls & texts to the US from Spain are also included! Go to lobster.es/countries for more information

Give Lobster a go now!

Lobster.
The full English mobile

SOCIETY SCENE

TAPAS laugh their way to raising funds for charity

A recital of a Pam Ayres poem and a sketch in true Fawlty Towers style helped to raise nearly two hundred euros for charity

:: SUR IN ENGLISH

**TAPAS
St George's Day party**

A St George's Day party was hosted by TAPAS vice chairperson Betty Ross and husband Ken at Casa Olivia, Cártama Estacion. Three TAPAS members, Roy and Mo Bostock and Steve Short posed as two "foreigners abroad" with an attentive waiter and performed a comedy sketch in true Fawlty Towers style written by Mary Cooper. The newly-formed TAPAS guitar group performed and Wren Murray recited a Pam Ayres poem. The event raised 180 euros for local cancer charity Siporunvida and animal charity CHAIN.

**Royal British Legion Mollina
Anyone vegan?**

Chairman Austin Tansley outlined

the difference between veganism and vegetarianism at a recent talk given to the members of the RBL Mollina branch. He also explained the various sources of protein and choices facing people and how most recipes can be adapted to suit both vegetarians and vegans. He gave some examples of basic recipes and then there was a tasting session in which members sampled some of the foods prepared by Austin and others.

**St Andrew's Chaplaincy
Spring fair**

Last Saturday St Andrew's Chaplaincy held its annual Spring Fair in Los Boliches. Visitors enjoyed various activities and games plus a tombola. There were a variety of stalls selling jewellery, clothes, bric-a-brac and handmade crafts etc.

What are you up to?

If you are involved in a club or association and planning events, trips or activities that would be of interest to other readers of SUR in English, we would love to hear from you:

Email: surinenglish.su@diariosur.es



TAPAS enjoyed a day of cakes and laughter with a funny sketch and a Pam Ayres poem. :: SUR



The RBL went veggie. :: DAVID GREY



St Andrew's Chaplaincy Spring Fair. :: SUR

+

**CHRISTINE
ARLAN**

on 4th May died peacefully at **Jasmine Care Services** Alhaurin de la Torre.

Surrounded by the love of her husband Bob and 3 daughters, Rebecca, Regina and Grace.

The family would like to thank the wonderful care she received and the support given by the Jasmine team.

May we thank Propietor Danielle and Manager Tracey and all their wonderful staff.

Thanks also to the Management and carers at Adolfo Suárez Centro de Día at Los Pacos.



"I MUST KEEP JAZZ ALIVE, IT'S WHAT CHARLIE WOULD HAVE WANTED"

American jazz singer and songwriter, Sheila Jordan, 90, arrived in Malaga last Friday, straight from Almeria where she had performed the night before, to deliver an intimate show at the Auditorio Eduardo Ocón. Nowadays, Jordan travels the world keeping the legacy of "older brother" and saxophonist Charlie Parker alive. A living legend, she is one of the few remaining jazz vocalists of the 50s and 60s - the golden age of jazz in New York.

CENTRO plaza
SHOPPING CENTER



Av. Manolete 1 | Nueva Andalucía | Marbella - Málaga

f t in @ centroplaza.es

**FASHION
DECORATION
RESTAURANT
BEAUTY
SPORT
TRAVEL
BUSINESS
SUPERMARKET
& MORE**

JENNIE RHODES



WHAT HAPPENED TODAY?

10 MAY 1936

Azaña is elected president of the Republic

The socialist and republican reformer was to be the last democratically elected leader before General Francisco Franco's 36-year dictatorship

On 10 May 1936 Manuel Azaña (b. 10 January 1880, Madrid) was elected as president of Spain's Second Republic, amid growing political and social tension in the country, which would eventually lead to Civil War.

Azaña had previously held the role of prime minister from 1931 until 1933, when his party, Acción Republicana, won elections following the resignation of dictator, Miguel Primo de Rivera. By 1930, Primo de Rivera had lost the support of the king (Alfonso XIII) and the armed forces and his dictatorship was failing.

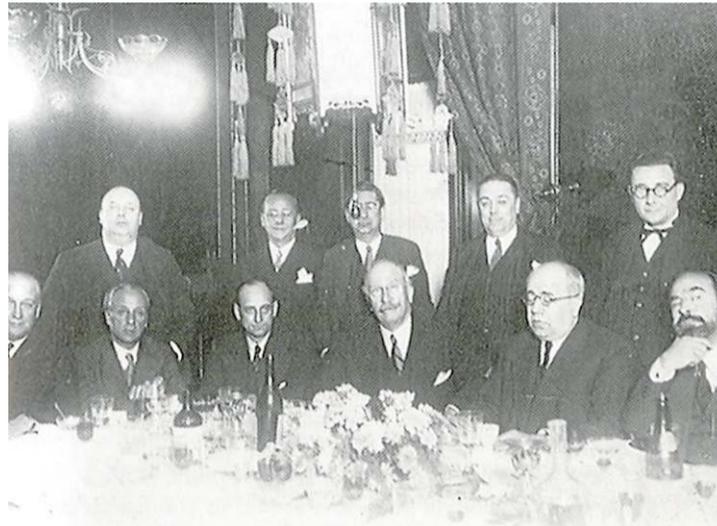
During his first time in office, Azaña brought about great social reform, includ-

ing giving suffrage to women, introducing work accident insurance and allowing divorce. He defended the notion of "democratic equality of all citizens towards the law". However, he also began to strip the Roman Catholic church of much of its power and received heavy criticism over his agrarian and tax reforms, doing little to help the poor, which is what he had promised.

By 1933 he had alienated the far-left and angered the far-right, particularly over his attitude towards the Church, and his party lost the local elections that year. He was ordered to resign in November 1933 and elections that month were won by the right.



Portrait of Azaña. :: SUR



Azaña (second right) with members of his government. :: SUR

In 1934 Azaña founded the Republican Left party, which was a fusion of his previous Acción Republicana and the Radical Socialist Republican Party. On 10 May 1936 he was elected this time as president of the Second Republic.

By then Civil War seemed inevitable, with increasing political violence and the burning of

churches and religious imagery. In July 1936 the fascist Falange party was founded, which supported Franco and later formed part of his party.

Azaña continued as president until 3 March 1939. He fled to France after Catalonia fell to Franco's troops at the beginning of that year. He remained there in

exile until his death on 3 November 1940.

France's Vichy regime refused to allow Azaña's coffin to be covered in the Spanish Republican flag and instead the Mexican flag was used as he had previously been granted Mexican citizenship and the position of honorary ambassador to give him diplomatic immunity.

His diaries, *Diarios Completos; Monarquía, República, Guerra Civil*, were published posthumously in Spanish in 2003.

Bilingual crossword inside back page

LANGUAGE FOOTNOTE

Político	Politician
Escritor	Writer
Reforma	Reform
Segundo	Second
Republicano	Republican
Izquierda	Left
Partido	Party
Presidente	President
Trabajadores	Workers
Derechos	Rights
Influente	Influential
Dimitir	To resign
Libertad	Freedom
Frontera	Frontier
Autoridad	Authority
Gobierno	Government

Calling in Spain or back in the UK...

It's totally flippin' unlimited!

Get unlimited calls & texts, great data deals, and all-in-English.

Just pay month-by-month, with no commitments or hidden surprises. You get unlimited calls and texts in and between Spain, the UK & other countries**

Flip to Lobster today at lobster.es or call free on **1661**

Small (but sweet)
2GB
Unlimited calls & texts
in & between Spain, the UK & other countries**
€12
Per month (inc. VAT)

Medium (the middle one)
7GB
Unlimited calls & texts
in & between Spain, the UK & other countries**
€18
Per month (inc. VAT)

Large (the big easy)
15GB
Unlimited calls & texts
in & between Spain, the UK & other countries**
€24
Per month (inc. VAT)

Give Lobster a go now!
Your first month's plan
FREE!!!*

Lobster.
The full English mobile

*Promotion valid until May 31st 2019, for customers who register with Lobster through any of its commercial channels. On service activation the customer will enjoy their plan with the first month's plan payment for free. Any extra chargeable items outside the plan are not included. Promotion limited to the first 5,000 customers. Promotion limited to one plan per customer and is not compatible with other offers or discounts. For conditions, visit lobster.es **Unlimited calls & texts in and between most countries in Europe plus you can use your data there too. Calls & texts to the US from Spain are also included! Go to lobster.es/countries for more information

DENISE BUSH



GARDENING

The wishbone flower

Looking like a cross between a foxglove and a snapdragon, this stunning little flower prefers the shade

Torenia fournieri, commonly called the wishbone flower, blue wings and clown flower, is a member of the Scrophulariaceae family and a distant relative of snapdragons and

foxgloves. It is one of the few plants that will thrive in full shade although it needs plenty of moisture and a rich, preferably acidic, soil.

The pretty blooms come in

shades of yellow, white, pink, purple and deep blue and have two stamens growing from opposite sides of the throat of the flower. When they first open, these are joined at the tip, making the shape of a chicken's wishbone, but visits by pollinating insects often break them apart.

As a tender plant, the wishbone flower is usually grown as an annual but in temperate countries with mild winters it may flower all year round. It grows to about 30 cm tall and will spread out, making it ideal for hanging baskets, containers and the front of shady borders.

The light-green leaves are serrated and by pinching out the growing tips, the plant can be kept bushy. There is no need to deadhead, in fact the seed heads are quite attractive in their own right and by saving the seed, new plants can be propagated. *Torenia* can also be propagated by cuttings which are easy to root in water.

Although *Tourenia* will grow and flower in full shade, it can also be placed in partial shade or in a spot that gets sun in the morning and shade in the afternoon. It will not survive in full sun. In hot spells it will need regular watering as it is not drought resistant. To help keep the wishbone flower healthy and promote lots of flowers, feed it with a liquid fertiliser high in phosphorous about twice a month during the growing season. The wishbone flower is susceptible to mildew, especially in humid regions.



Torenia fournieri and a pink variety. :: WIKIMEDIA

READER'S PHOTO



::ROZZ CAPLAN

MYSTERY PLANT

One packet of mixed flower seeds, sown last spring, is providing a second season of colourful flowers for Rosalind Caplan. It has also provided her with many mysteries which, with a little help, she has been able to name. However, this pretty flower eludes identification, perhaps a SUR in English reader knows what it is?

GARDENING IN MAY

The easy way to propagate

Lots of plants can be propagated by rooting cuttings in water, although generally speaking, the woodier the stem, the less likely it will root well. Begonias are some of the easiest to root this way. Take a cutting 10-15 cm long, cutting just below a leaf node. Strip the lower leaves, leaving just two or three at the top, and place in a jar of water. Several cuttings can be placed in one jar depending on its size. It is best to choose stems that have no flowers or buds but if that

isn't an option, pinch them off otherwise the plant will concentrate on setting seed and not on putting out roots. Change the water once a week and after three to four weeks (some may take longer) you should see roots forming. Once the cutting has plenty of healthy roots, remove them from the jar and pot them up in moist compost. If the cutting has grown tall then it may be a good idea to trim it down a little so that it branches out and forms a bushy new plant.

PHOTOS

Calling all gardeners

We know that many of our readers have lovely gardens, or enjoy growing plants on their terraces or balconies, so why not share them with others?

Email your photos to english@diariosur.es or send them to SUR in English, Avda Dr Marañón 48, 29009 Malaga, with a caption and a few words of explanation. Alternatively, you can send them to us via Facebook ([surenglish](https://www.facebook.com/surenglish)) or Twitter ([@SUR_English](https://twitter.com/SUR_English))

BYE, BYE SHOWROOM BEDS.

Now you can purchase our finest display beds at amazing prices. For example the comfortable Hästens Maranga. But hurry up: When they're gone, they're gone.



Hästens 
since 1852



Filming a sequence in the Plaza de los Escribanos. :: A. J. GUERRERO

The 'warrior nuns' film for Netflix in Antequera

Producers for the series, based on the comic book Warrior Nun Areala, have chosen numerous locations in the town

:: ANTONIO J GUERRERO

ANTEQUERA. Santa María church is just one of several locations in Antequera that have been transformed in the last few weeks for the filming of new Netflix series Warrior Nun.

Other locations include the walled areas of the town, as well as the Jesús and San Juan de Dios churches, but

it is the sixteenth-century Renaissance church which had to undergo the biggest transformation. Murals of Templars, angels and dragons have been installed while the sacristy has been turned into an improvised library with dark red wallpaper.

The plot is based on a comic book story of a young woman who wakes up on a slab in the morgue and discovers she has extraordinary powers.

Filming of the series, which has also taken place in Marbella and Malaga, will resume in Antequera from 23 May with further scenes in the Plaza de los Escribanos, Plaza del Portichuelo and the Alcazaba.

LEGAL ADVICE



International Lawyers answers readers' queries

We speak English, German, French, Spanish and Russian

Please send your questions or contact us directly to arrange a personal appointment on:

Ilagoson International Lawyers

Avda. Playas Andaluzas 38
(Exit 'El Rosario')
29604 Marbella
Tel: 952 77 12 13
Fax: 952 82 68 61
ilagoston@ilagoston.com
www.ilagoson.com
Offices in Málaga, Marbella and Cádiz

REF. A. L. U.

I have a shop in the Canary Islands and when I was away, some local policemen came in to ask my employees for the shop's documentation, without giving any reason, and demanded that I take the documentation to the police station. It has happened before. I have been here for nine months and they have been

here three times intimidating me and saying that I have been reported by the neighbours which is not true; I have not been reported. Do I have to take the documentation just because they say so?

Legally, they can ask for documentation to check that the premises meets all the requirements. However, it is not legal to be required to provide documentation without an order or notice. Therefore, unless you have been given formal written notification, you are not obliged to take the documentation to the police.

REF. R. O. T.

I am divorced, and I have two children, 11 and 13. Every two weeks they spend the weekend with their father. I have noticed that when they are with their father, they spend most of their time on Whatsapp or Facebook. I sup-

pose their father allows them to do this because it keeps them quiet. I have talked to him about this, but he tells me that when the children are with him to leave them alone, and that he will do whatever he wants. Is there anything I can do to force him to limit their mobile use?

From a legal point of view both of you share the parental rights of your children so you have competence over your children to say jointly about their education, their guidance in free time, their activities, etc... If one of the parents does not agree with certain decisions about the education or behaviour of the children, on which both parents can decide, there is a conflict regarding the exercise of parental authority. In such cases, there is the possibility of a very short and free trial, where a judge would decide in the best interests of the children as to the limitation of internet usage time.

First Assessment Consultation FREE of Charge



MURPROTEC®

Diagnosis / Treatment / Solution

Get rid of **damp** problems once and for all



CONDENSATION



CAPILLARITY



FILTRATION

Request your free diagnosis, personalized, on site and with no obligation.

900 108 109

www.murprotec.es



MURPROTEC®
colaborates with
Caritas



The leading company in the sector with ISO 9001

Murprotec Delegations in:
Spain, Portugal, France, Belgium, Holland, Luxembourg and Italy

CHRISTIE'S

INTERNATIONAL REAL ESTATE



RESALES

Atalaya Isdabe, Estepona

€ 4.900.000

ref 1102

PRIVATE SALE

People who sell a valuable house should be able to choose to keep the process discrete and not giving away such personal and or valuable information possibly to people with the wrong intentions. For those reasons, we developed 2 extra options to sell:

1. Our Private Sale option. Here we only give basic information and 3 pictures of the exterior, just enough to get a good impression of the property. You will have less clients curiously looking at and around your house on the internet.

Nor will we show your property to any unknown clients. We will only invite clients into your house that have been carefully screened

2. Our Home docs option. Here we use a more common listing. However, details like floor plans etc. will be kept in a secure data room area.

These 2 are safe and better ways of selling your property. Selling a valuable house takes time and the right, discrete marketing through the right channels are needed. We will take care of that for you. Please contact us for further information.



RESALES

Los Monteros Playa, Marbella

€ 1.995.000

ref 286



RESALES

Casa La Cascade Verde, Marbella

€ 2.600.000

ref 255



RESALES

Las Chapas, Marbella

€ 2.650.000

ref 323

SPECIAL DEPARTMENT FOR NEW DEVELOPMENT PROJECTS

Costa del Sol Christie's International Real Estate has a special department that is fully engaged with the introduction, marketing and sales guidance of exclusive new development. We offer guidance from the start-up phase up to a successful sale.

We can carry out market research in advance, as well as take care of after-sales and customer satisfaction surveys that can be used in any subsequent projects or phases.

Thanks to our extensive international network we can bring your new development project to the attention of buyers, who are looking for a residence or a second home on the Costa del Sol.

Contact us for more information.



DEVELOPMENT

The View Marbella, Benahavis

€ 599.000 to € 2.499.000



DEVELOPMENT

ICON The Residences, Marbella

€ 1.200.000 to € 1.450.000



DEVELOPMENT

The Edge, Estepona

€ 705.000 to € 2.956.000



DEVELOPMENT

Eden, Mijas

€ € 375.000 to € 975.000

COSTA DEL SOL

CHRISTIE'S
INTERNATIONAL REAL ESTATE*Global Authority in Luxury Property*

Calle de Ramón Gómez de la Serna, 23 | 29602 Marbella | Málaga

+34 951 122 313 | info@costadelsol365.es

www.costadelsol365.es

CHRISTIE'S

INTERNATIONAL REAL ESTATE

VILLA SENA, FUENGIROLA



VILLA SENA stands as the villa that makes the difference.

Luxurious, magnificent, minimalist.

Then main premise of this project has consisted of maximising the brightness in all rooms by filling them with natural light and maximize the luminosity of the place.

The unusual shape makes this villa exclusive and unique design, both in terms of architecture and outer views. A garden of wavy, smooth, a modern line. An infinity pool that invites you to relax. Spectacular sea views to the bay of Fuengirola. Nature, views and privacy will wrap you in fascinating vibes.

Walk in entrance to the plot through an automatic and independent gate.

Vehicle entrance through a garage door with remote control.

Access to the villa through a wooden reinforced door.

Spacious entrance hall connects both floors and leads to the living room with a height of 7 metres. Front with cladding in the centre shared by lateral glass to see the beauty of the garden's views.

Open kitchen with a large window and views connected to the living room.

Master bedroom with dressing room and bathroom with hydro-massage bathtub, joined through a wooden walkway to the gym area.

Exterior: Covered and uncovered terrace with a chill out area, a jacuzzi, an infinity pool with beach platform and tropical garden with relaxing area in the deep end.

Two garage spaces, outdoor storage area and basketball court.

Upper Level: Relaxing or cinema area. Extra room.

costadelsol365.es ref. 1115

4 bedrooms • 3 bathrooms • living surface 498 m² • plot surface 2.813 m² • € 4.900.000

EXHIBITIONS

The World of Science

Gibraltar. *Until 17 May, The Fine Arts Gallery, The Balcony, Casemates.*

Aaron Seruya is an artist and a lawyer. He will be exhibiting 84 of his oil paintings which are all in the genre pop / fan art and include works from the Marvel and DC franchises plus scenes based on the Star Wars movies. The inauguration at 6.30pm will be attended by members of the 501st Legion Stormtroopers.
Tel:0035020052126

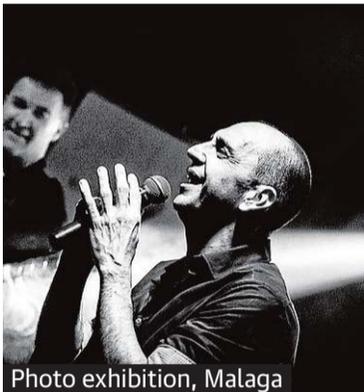


Photo exhibition, Malaga

Ice Age Europe Now

Gibraltar. *Until the end of May, Commonwealth Park.*

An open-air photography exhibition of fascinating finds and objects that connect the past and present from over 15 locations across Europe.

Granada Mi Aire

Estepona. *Until 31 August. Patio Top Garden Furniture, Carretera A7 163- Urb El Pirata.* Andalusian landscapes focusing on light and power.

Anna Schellberg

Marbella. *Until 30 June. Amare Beach Hotel, Plaza José Luque Manzano.*

The exhibition, entitled Urban Power, was inaugurated on 21 March.

Paco Cabello

Ronda. *Until 11 May. Museo Unicaja Joaquín Peinado.*

A series of 25 sculptures and some drawings by Paco Cabello entitled 'La Balsa de la Medusa'.

Musical photo exhibition

Malaga. *Until 31 May. Museo Interactivo de Música Málaga (MIMMA).* The association Aula 7 is celebrating its 35th anniversary with a collective exhibition of photographs of concerts, musicians and musical instruments as well as images of every day life connected in some way to music.

Filip Custic

Malaga. *Until 15 May. La Térmica, Avda de Los Guindos. Free.*

The Spanish/Croatian artist Filip Custic, is exhibiting a selection of his works under the title Homo-? The audio-visual display symbolises the evolution of mankind in which Custic tempers the negativity and tragedies of the past with

an optimistic iconography.

Olga Picasso

Malaga. *Until 2 June. Museo Picasso Malaga.*

Olga Khokhlova was Picasso's first wife. This exhibition is based on their relationship and how it and the time of political and social change affected his art.

Y Fellini Soñó con Picasso

Malaga. *Until 13 May. Museo Picasso Malaga.*

The Cinémathèque française, in cooperation with Fundación Almine and Bernard Ruiz-Picasso, has produced this exhibition of drawings, photos, posters and sculpture by Picasso which he created in Paris.

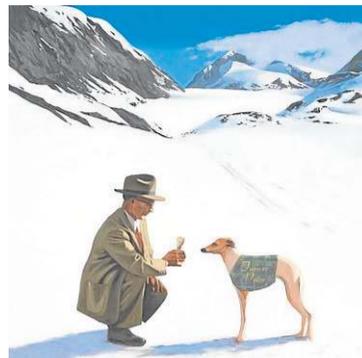
Mar Garrido

Malaga. *Until 26 May. Salas Mingo-rance, Archivo Municipal.*

A selection of photographs and videos created by the Madrid born artist Mar Garrido will be on display.

Mister Kaikus

Malaga. *Until 28 May. La Casa*



Charris, Yusto-Giner, Marbella

Amarilla.

The exhibition, Paisajes Habitados, is a series of works by Mister Kaikus produced this year.

Pedro de Mena Granatensis Malacae

Malaga. *Until 14 July. Palacio Episcopal.*

The exhibition will consist of 63 religious works created by sculptor Pedro de Mena y Medrano.

Matisse

Malaga. *Until 9 June. Centro Pom-*

pidou, Muelle Uno.

A selection of 50 works by the French artist Henri Matisse are on display at the centre.

Sandra Art-Ceramik

Malaga. *Until 11 June. Alfajar galería, C/Císter.*

'Caminando, dejando huella' is the title of this exhibition of ceramic art by Sandra Martínez.

Yusto Giner

Marbella. *Galería Yusto Giner, C/Madera.*

Until 24 May: An exhibition entitled Hotel Ostende by Ángel Mateo Charris and Gonzalo Sicre.

Until 22 June: Victoria Maldonado exhibits some of her textile art.

Iliazd and Picasso

Malaga. *Until 23 June. Salas de Exposiciones, Fundación Picasso, Plaza de la Merced (Casa Natal).*

This is the first time that the works of Georgian artist and editor Iliazd will be displayed in Spain. The Pushkin Museum in Moscow is col-

A show tailor-made for motorbike fans in Malaga

MALAGA. Over 30 makes of motorbike will be on show at the Salón Moto Málaga, taking place at the city's Palacio de Ferias y Congresos next weekend (17-19 May), as well as a vast array of motorcycle products and accessories.

There will be custom and retro Harley Davidsons, Indian, McBor, Brixton, Benelli, Triumph, BMW Heritage and Yamaha Sport Heritage models; sports bikes from Honda, Ducati, Suzuki, Yamaha, Moto Guzzi, Aprilia etc., but also off-landers from BMW Adventure, KTM, Yamaha Adventure, Honda Adventure, Montesa and Derbi, among others.

Bikes for a more urban environment will also be included with models from the likes of Peugeot, SYM, Vespa, Piaggio, Hyosung, Lambretta Yamaha Scooters and Honda Scooters.

With an eye on the future, electric models by Niu, Ascoll,



The show will include various makes of motorcycle. :: SUR

Zero, Silence, Vespa Electrica, Smeco, KTM Freeride and BMW C-Evolution will have special prominence, and even minibikes such as IMR for asphalt or minicross will be present at the show.

Various companies have organised demonstrations and there will be opportunities to

test out the bikes on the specially-built track.

Visitors will also have the opportunity to enter a number of competitions to win the bike of their dreams and much more.

More information (look for MOMA 2019) can be found online (www.eventosmotor.com).

mijas water park
aquamijas

4€ off per person at box office.
Up to 4 people maximum.
Only valid by presenting this ad at the ticket office. Not accumulative with any other discount offer.
VALID 2019 SEASON.

GIFT VOUCHER 16€
DISCOUNT FOR 4 PEOPLE

We are Summer!

Autovía A7, salida 208 B
29651 MIJAS COSTA (MÁLAGA)
952 46 04 04
www.aquamijas.com

#aquamijas.com

REF: SUR IN ENGLISH

XVII Butterfly Children Charity Ball

9th June · 8 pm 2019
Aloha Golf Club Restaurant

Magical night under the stars

Delicious 3 course dinner with wine, fabulous entertainment and much more

Ticket: €60*

*Early Bird Special available: 15/05. From 16/05 €65 per person. Not refundable.

www.butterflychildrencharity.com

952 816 434

Your Help gives us Wings

Funds raised to support the Butterfly Children.

Organised by:

debra
Piel de Mariposa
Butterfly Children

ALOHA
GOLF CLUB
MARBELLA

In collaboration with:

essential
marbella magazine



Domenico Pierini. :: FACEBOOK

Gibraltar goes to the proms

GIBRALTAR. The Gibraltar Philharmonic Society, as part of its 20th anniversary celebrations, and Turicum Private Bank will present the first ever Gibraltar Proms at the Alameda Open Air Theatre on 23 May at 8pm.

The concert will include performances by the European Sinfonietta with violinist Domenico Pierini.

In the event of rain, the concert will take place at the Grand Battery House.

INFORMATION

► **When.** 23 May, 8pm.

► **Where.** The Alameda open-air theatre.

► **Tickets.** £20, from Scarello's coffee shop, the Silver Shop.

Discounted tickets (£10) for pensioners and students can be acquired from John Mackintosh Hall.

laborating with the Fundación Picasso to exhibit 200 works by artists including Picasso who illustrated Iliazd's books.

Modernas y Seductoras

Malaga. Until 26 May. Sala Noble, Carmen Thyssen Museum. 'Modernas y seductoras. Mujeres en la Colección ABC (1900-1936)' is the title of the new exhibition at the museum. It symbolises the image of the modern woman at the beginning of the 20th century and how it broke the traditional stereotype of women in the home.

Van Gogh Alive

Malaga. Until 9 June. The marquee in Malaga port. 10am-8pm. A multimedia exhibition that brings the life and paintings of the Dutch artist Van Gogh 'alive'.

Jesús de Perceval

Antequera. Until 26 July, 5-8pm. Centro Fundación Unicaja. Over 70 photographs by Almería photographer, painter and sculptor Jesús de Perceval.

Galería Krabbe

Frigiliana. Until 22 June. C/Rosarico. An exhibition with works by Luise Haugen and Vivi Linnemann. Email: galeriakrabbe@gmail.com

Marine collection

Vélez-Málaga. La Sala de Mezquitilla. Francisco Javier Pastor Daga started collecting sea shells when he was



Javier Navas quartet.

little and went on to form a collection of shells, fossils and examples of marine life totalling over 1,500 pieces. He is also a talented wood-carver who claimed second prize for his work from the Universidad de Bellas Artes in Seville in 2016.

Eva Bekier

Macharaviaya. Until 2 June. Museo de Los Gálvez. 'Un Espejo de Emociones' is the title of the new exhibition by Eva Bekier.

Miradas de Al-Ándalus

Nerja. Until 30 June. Museo de Nerja. The artist Miguel Ángel López Expósito, will be exhibiting a selection of his paintings inspired by Spain's Moorish past.

Mi Tierra

La Herradura. Until 30 September, 9am-3pm. Mercado Municipal. An exhibition of around 50 photographs taken by five photographers

from the Almuñécar Foto Club.

Collective art exhibition

Vélez de Benaudalla, Granada. Until 2 June. Jardín Nazari. Nick Fudge, Emma Plunkett, Gareth Lister and Jessica Shepherd are displaying a selection of their works which includes botanical paintings, feminine forms, vivid colours and expressive art.

Costa del Arte Collective

Almuñécar. Until 24 May. Espacio Creativo, C/Baja del Mar. The Costa del Sol Collective is a group of five professional international artists. They will be exhibiting small format works no larger than 25x25cm. During the exhibition there will be a series of creative workshops including making handmade paper, mixed media painting, watercolour and book making. Places are limited. www.annabelkeatley.com

MUSIC & DANCE

Cochera Cabaret

Malaga. Avda de Los Guindos, 19. **Javier Navas Quartet.** 31 May, 10pm. Presenting new tracks from 'Fresh Start'. www.lacocheracabaret.com

The Wall Bar

Malaga. Hotel Vincci Posada del Patio, 11pm, entry free. **11 May.** Señor Blues. Jesús Aranda & Alberto Soler. Blues, country, rock and soul.



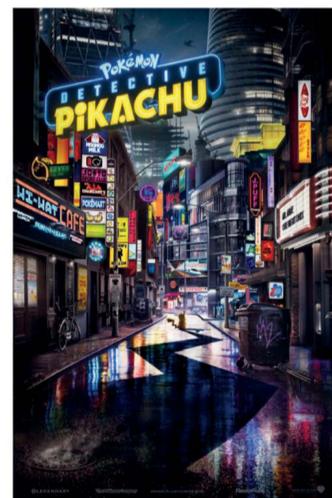
MOVIE LISTING

From Friday 10th to Thursday 16th May



THE HUSTLE

Friday 10:
18:20
Saturday 11
and Sunday 12:
16:15, 18:20
From Monday 13
to Wednesday 15:
18:00



POKÉMON: DETECTIVE PIKACHU

Friday 10:
17:50, 22:45
Saturday 11
and Sunday 12:
15:45, 17:50, 22:45
From Monday 13
to Thursday 16:
17:45, 22:30



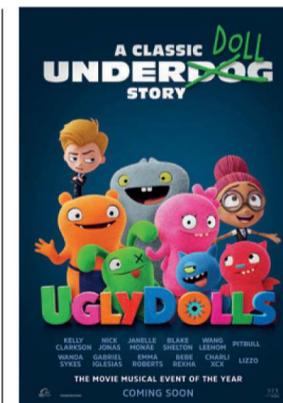
AVENGERS: ENDGAME

Friday 10:
18:45
Saturday 11:
15:45, 19:10
Sunday 12:
16:30, 21:00
From Monday 13
to Thursday 16:
17:30, 21:00



THE WHITE CROW

Friday 10
and Saturday 11:
17:45
Tuesday 14:
17:30



UGLYDOLLS

Friday 10:
17:30
Saturday 11
and Sunday 12:
15:45, 17:30
From Monday 13
to Thursday 16:
17:30

PROGRAMMING AND SCHEDULES SUBJECT TO LAST MINUTE CHANGES DUE TO UNFORESEEN CAUSES

Av. Julio Iglesias s/n Marbella (Malaga)

www.cinesteatrogoya.com

951 196 665 - 951 196 666



The band 091 will be performing at the festival. :: FACEBOOK

En Órbita music festival returns to Granada

:: SUR IN ENGLISH

GRANADA. The En Órbita festival returns to Granada for a third year this Saturday, 11 May, providing a platform for emerging new bands and soloists to perform alongside established names in the music industry.

The bands confirmed for the

event include 091, Fangoria, Love of Lesbian, Miss Caffaina, Full, Despistaos, Las Chillers, La Sonrisa de Julia, Margaux, Colectivo da Silva, Harakiri Beach, 2Frames, Vita Insomne, Nilsson, Nevada and Las Dianas.

There will be food trucks onsite and rest areas as well as a children's play area.

INFORMATION

► **When.** 11 May, from 1pm.

► **Where.** The Recinto Ferial de Armilla FERMASA.

► **Tickets.** From 21€. <https://en-orbita.com/entradas/>

MUSIC & DANCE

Louie Louie Live

Estepona. Louie Louie Bar. 17 May, *midnight*. Kulebra & Cheyennes. Rock'n'roll. 5€

Ruta del Rock

Torremolinos. 10-12 May and 18-19 May. Various venues in the town. Thirty-five locations in the town, among them bars, restaurants, squares and streets will be the stages for rock, pop, soul and jazz concerts, among other genres. Most of the performances will start from around 7pm onwards.

Gregorian choir

Almuñécar. 14 May, 9pm. *The Encarnación de Almuñécar church.* The Schola Gregoriana Hispana choir will be opening with the Codex Calixtinus followed by songs of



Cossack legends, Malaga

joy and hope and finishing with penitential songs.

TIMS concerts

Las Lagunas de Mijas. 17 May, 7pm. *The Danish Church, C/Cipres.* 5€. The TIMS choir meet with Ballerup Choir from Denmark to perform music by composers Grieg, Ola Gjeilo, Evert Taube, Kai Normann Andersen, Nils Lindberg, David Foltz, César Franck, Karl Jenkins, Mozart, John Rutter and Giuseppe

Verdi, conducted by Denis Segond and Margaret Williams. timschoir@gmail.com

Malaga Philharmonic Orchestra

Malaga. Auditorio Museo Picasso 14 May, 8pm.

Pianist Josu de Solaun will perform compositions by Carl Maria von Weber, Karol Szymanowski, Liszt, Brahms, Fauré and Tausig.

Cossack Legends

Malaga. 10 May, 8pm. *Teatro Cervantes.*

Around 70 performers from the Russia State Theatre of Cossack Dance will be bringing Cossack dance, music and legends to the stage of the Cervantes.

Simona Mango and Cornelia Lenzin

Cajiz. 11 May, 8pm. *Molino de Cajiz.*

Alhaurín de la Torre. 18 May, 8.30pm. *Centro Cultural Vincente Aleixandre.*

Simona Mango, mezzosoprano, and Cornelia Lenzin, pianist, will be in concert exploring the works of famous romantic composers like Clara Schumann, Fanny Mendelssohn, Amy Beach and others.

Todo Danza festival

Malaga. Until 17 May, 9pm. *Teatro Ciudad de Marbella.*

Sixteen dance companies are taking part in the Todo Danza festival, staged in the Teatro de Marbella itself and seven in other venues including the Paseo de Alameda, the Río Huelo sports stadium, the Parque de la Constitución and Centro Cultural Cortijo Miraflores. The full programme of events can be downloaded from the town hall website (www.marbella.es).

Golden Scores

Malaga. 25 May, 7pm. *Teatro Cervantes.* 18€.

The Malaga Provincial Symphony Orchestra, directed by Arturo Diez Boscovich and Joan Martorell, will play soundtracks from famous films including Star Trek II, Edge of Darkness, Avalon, plus many others.

CHARITY

Mental Health Day

Gibraltar. 11 May, 10am to 5pm. *Casemates.*

Family Fun Day, Mental Health awareness, fundraising event plus raffle and Live Music at Casemates. The speeches opening the event will be held at 12.30 pm

Horizonte Marbella market

Marbella. 19 May, 4 August, 6 October, 1 December from 10am. *Parque de la Alameda.*

Clothing, toys and electronics, home decor, jewellery and books

etc. New and second hand. Funds go towards helping improve the lives of vulnerable people whether suffering from emotional problems or with substance addiction.

Malaga Dog Party

Malaga. 11, 12 May, *Plaza de la Marina.*

An initiative supported by SUR, Hospital Quirónsalud Málaga, Tendanimal, Malaga city hall, the Junta de Andalucía and Royal Canin to raise money for local dog rescue centres. On Saturday there will be a parade of dogs for adoption, workshops on looking after your dog and stands selling articles for dogs. On the Sunday is a race, register online (www.dogparty.es).

Fashion Show and Spring Fair

Mijas. 20 May, from 11.30am. *The Tamisa Golf Hotel.*

La Cala de Mijas Lions are holding a spring fair with lots of stalls and a raffle. Refreshments available. Purchase snacks or have a buffet lunch for 20€ per person (tickets from Lions shop or the hotel).

The Vervet Forest

Mijas Costa. 25 May, noon. *Urb. La Sierrezuela.* 15€.

The Vervet Forest is an award-winning short film which will be shown for the first time at this environmental charity event which includes an organic, plant-based lunch. The Vervet Forest will be a place where rehabilitated monkeys and other wildlife can run free in South Africa protected from human harm. www.vervet.za.org Tickets: <https://app.etickets.to/buy/?e=17492>

Children with Cancer UK

Marbella. 2 June, 7.30pm. *Villa Tiberio.* 75€.

Sandro Morelli will be hosting the 12th charity gala for this good cause. After aperitifs in the gardens, a three-course dinner, wines and coffee included, will be fol-



Gregorian concert, Amuñécar.



M O T O M Á L A G A 2 0 1 9

MOMA19

From May 17th to 19th

IV Motorbike show Málaga 2019

Palacio de Ferias y Congresos in Málaga

Timetable: **Friday:** from 4pm - 9pm. **Saturday:** from 11am - 9pm. **Sunday:** from 11am - 8pm.



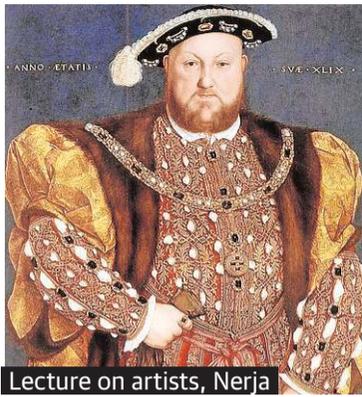
To look,
to try,
to buy

Test tracks,
exhibitions,
parades,
competitions.

 www.eventosmotor.com







Lecture on artists, Nerja

lowed by a celebrity memorabilia auction. All proceeds from the auction will go to the charity, as well as 25 euros from each ticket. For reservations please call 952771799

LECTURES

The Arts Society Costa del Sol Fuengirola. 13 May, 4.30pm. *Salon Varietés Theatre.* Visitors 10€. www.theartsociety-costadel-sol.org

Nerja. 14 May, 6pm. *Centro Cultural Villa de Nerja.*

www.theartsocietynerja.com Visitors 10€

'Foreigners in London 1520-1877: The Artists Who Changed The Course of British Art'

Why were foreign painters preferred by the aristocracy in London to native-born English painters? Tracing foreign artists from the Tudor period through to the Renaissance and Baroque, it will examine their origins and how they came to work in England. Lecturer Leslie Primo.

Mijas. 14 May, 10.30am. *The Danish Club, Haza del Algarrobo, Crta de Mijas.* Visitors 10€.

'Gender and the Body- Kept Behind the Curtains: The Story of the Nude'

Lecturer Leslie Primo explores why the nude is still seen and has been seen for quite some time, as the pinnacle of creative artistic perfection. This lecture will look at the continuing fascination with representation of the body in sculpture and in painting across the ages encompassing iconic works by Botticelli, Raphael, Titian, Bernini, Degas, Renoir and Velazquez, to name but a few. www.theartsociety-costadelsol.org

Torrox Spanish History Group

El Morche. 14 May. *El Parquesol* Joan Fallon, local author, will be giving a talk on 'The Golden Age of Moorish Spain'. She will also be

bringing copies of her book *The Apothecary* which is set in 11th-century Malaga. The next talk will be on 4 June and will be about Queen Isabella. Email: patricianerja@hotmail.com

FESTIVALS

Fiesta de la Naranja

Coín 12 May, from 11am. *Around Plaza Bermúdez de la Rubia and Plaza de la Alameda.*

Orange juice, salad and soup will be available to taste at this annual festival to celebrate the local orange harvest. There will also be stalls selling other local food products and crafts. Live music and dancing. A unique opportunity to take a guided visit of the Mozarabic cave paintings between 11am and 3pm.

Fiesta Gaucha

Torremolinos. 10-12 May, from 1pm. *Plaza de la Nogalera.*

To celebrate National Argentina Day (which is on 25 May), the town of Torremolinos will be combining the traditions, music, culture, gastronomy and dance of Argentina in an event called Fiesta Gaucha.

Cruces de Mayo

Humilladero. Until 19 May.

Around twenty 'May crosses' will be exhibited on the Ruta de la Cruz. Fifteen of the crosses are in a competition to win 500, 350 and 200 euros respectively.

Fiesta de la Cachorreña

Alhaurín el Grande. 12 May.

The festival is in honour of San Isidro Labrador, the patron saint of labourers, and is recognised as a Fiesta de Singularidad Turística. There will be opportunities to sample the famous Cachorreña soup and molletes typical of the area. There will also be an exhibition of lace making and classic cars, live music and dancing.

San Isidro

Churriana. 10-20 May.

This year, events are being held in the El Pizarrillo. The mass and romería is on 12 May, 11am. The night feria starts on 16 May and the day fair on 18 May with exhibitions of dressage, live music and dance.

Estepona. 15 May

The festival of San Isidro is celebrated with the streets adorned with ivy and palm fronds and houses decorated with old

labourers' tools, mule harnesses and baskets etc. There is usually music and dancing with local food and ice-cold beer.

Montellano (Seville). 19 May

The Romería de Montellano is one of the most important celebrations during San Isidro week. It leaves from the Plaza de la Romería de Montellano at around 7.30am and the line of decorated wagons and riders slowly makes its way behind the image of San Isidro up into the hills, returning later the same evening.

Feria del Caballo

Jerez de la Frontera. 11-18 May.

A hugely-popular festival dedicated to the horse with an amazing parade of horses and riders, flamenco demonstrations and local wine tasting.



Joan Fallon talk, El Morche.

EVENTS

Día de la Bicicleta y el Patín

Torremolinos. 12 May, 10am-1pm. *Plaza Blas Infante.*

Anyone interested in taking part in the Cycling and Skating Day should register on www.pmdt.es or at the Palacio de Deportes San Miguel or on the day, before the event starts. The route is 6km long.

Noche en Blanco

Malaga. 18 May, from 9pm, across numerous museums and cultural centres in Malaga city centre.

More than 200 cultural activities in over one hundred venues, the majority free, during the night and into the early hours of Sunday morning. For more information: www.lanocheenblancomalaga.com

Weekend market

Coín. Behind Bar Los Arcos.

Goods, including artisan products, fresh vegetables, British food products, craft beer, wine and general bric-a-brac. Food and drinks available from the venta. Stalls have to be booked in advance on

the Facebook page Los Mercado.

Botanical gardens open

Alpujarra. Every Friday, 10am - 6pm. *Jardín de la Alpujarra, Cta Atalbeitar, Pórtugos.*

Stroll around the gardens which are stocked with a wide range of plants and admire the view. Refreshments are available.

Call: 646430656

www.jardinalalpujarra.com

Thespa

Los Boliches. 29 May, 7.30pm. *Masonic Hall, Edf Bougainvillea.*

Members 16€, guest 18€.

The first one-act play will be *Saving Grace* by Cliff Gillies.

Reservations (by 26 May):

thespabooking@gmail.com or call: 652726624

Trip to Gibraltar

Torre del Mar. 16 May, 20 June.

Various departure points. 13€.

Coach trip to Gibraltar. Passports required. Lux Mundi Torre del Mar. Tel: 952 543 334 or e-mail:

luxmundi@lux-mundi.org

O. V. FILM

SUR in English advises calling cinemas to check for any last minute time changes. Lunchtime and late night screenings weekends only.

Cine Albéniz

C/Alcazabilla 4, Malaga. Tel: 902 36 02 95 www.cinealbeniz.com

Zero Dark Thirty: 20.00 (Thurs).

Ronin: 20.00 (Thurs).

Red Joan: 18.40, 22.00.

Peterloo: 16.30, 18.10, 21.00.

Cinesur El Ingenio

Avda. Juan Carlos 1, Vélez-Málaga. Tel. 667 77 31 87.

Avengers Endgame: 17.10, 20.40 (Mon, Tues, Thurs); 22.00 (every day).

Cinesur Miramar

Avda. de la Encarnación, Fuengirola. Tel. 952 19 86 00.

The Good, the Bad and the Ugly: 20.00 (Thurs).

The Avengers End Game: 12.30, 16.15, 19.45, 23.15.

Mix Ballet: 20.00 (Thurs).

Cines Teatro Goya

For tickets and information call 951196665. www.cinesteatrogoya.com

Avengers End Game: 15.45, 19.10 (Sat); 16.30 (Sun); 17.30 (Mon-Thurs); 18.45 (Fri); 21.00 (Sun-Thurs).

Thurs).

Ugly Dolls: 15.45 (Sat, Sun); 17.30 (every day).

The White Crow: 17.30 (Tues); 17.45 (Fri, Sat).

Dumbo: 17.45 (Mon-Wed), 18.00 (Fri-Sun).

The Hustle: 16.15 (Sat, Sun); 18.00 (Mon-Wed); 18.20 (Fri-Sun).

Pokémon: Detective Pikachu:

15.45 (Sat, Sun); 17.45, 22.30 (Mon-Thurs); 17.50, 22.45 (Fri-Sun).

Yelmo Cines, Plaza Mayor

Centro de Ocio Plaza Mayor, Avda. Alfonso Ponce de León.

Tel: 902 902 103 or visit

www.yelmocines.es

Mia and the White Lion: 16.05 (Tues).

Avengers End Game: 12.10 (Sat, Sun); 18.00, 21.30 (every day).

Red Joan: 22.50 (Tues).

Pokemon Detective Pikachu:

12.15 (Tues); 18.30 (every day).

The Hustle: 13.00 (Sat, Sun);

20.20 (Tues).

Yelmo Cines, Rincón de la

Victoria. Calle Arroyo Totalán

Tel: 902 220 922 or visit

www.yelmocines.es

Avengers End Game: 12.00 (Sat, Sun).

Pokemon: Detective Pikachu: 19.20 (Tues).

The Hustle: 17.45 (Tues).

Yelmo Cines, Vialia.

Centro Comercial Vialia. Tel: 902 220 922 or visit www.yelmocines.es

Avengers End Game: 12.05, (Sat, Sun); 20.30 (Tues).

Red Joan: 20.20 (Tues).

Gloria Bell: 18.55 (Tues).

The White Crow: 19.10 (Tues).

Macbeth, National Theatre:

20.00 (Thurs).

Cine Club

Centro Cultural Padre Manuel, Estepona.

Dunkirk: 23 May, 8pm. Free entry. In English with Spanish subtitles.



Feria del Caballo, Jerez.

Van Gogh *Alive*

the experience

THE WORLD'S MOST VISITED
MULTIMEDIA EXPERIENCE

WWW.VANGOGH.ES

LAST WEEKS!

UNTIL JUNE 9TH
PASEO DE LA FAROLA, MÁLAGA PORT



DISCOVER ANDALUCÍA



Traditional horse shows are the main attraction at the spring festival that starts tomorrow. :: TURISMO JEREZ



Fairground by night. :: TURISMO JEREZ



BASIC GUIDE

What to see in Jerez

- ◀ **Cartuja Santa María de la Defensión.** Located on the outskirts of Jerez, it is said to be the religious building with the most artistic value in the province.
Ctra. Jerez-Algeciras, km. 5. 11406 Jerez de la Fra.



- ◀ **Alcázar.** An architectural ensemble of Almohad origin, which was built in the 12th century and to which Baroque buildings were added.
Calle Alameda Vieja, s/n. 11408 Jerez de la Fra.

- ◀ **Catedral.** 17th-century temple that combines Gothic, Baroque and Neo-classical styles, which was built over a mosque.

Plaza de la Encarnación, s/n. 11408 Jerez de la Fra.



Museo del Enganche.

Thematic exhibition on the tradition of horse-drawn carriages in Andalucía.
Calle Pizarro, s/n. 11407 Jerez de la Frontera.

Real Escuela Andaluza del Arte Equestre. Riding space and equestrian exhibition.
Avenida de Duque de Abrahantes. 11407 Jerez de la Frontera.

Horses take centre stage in Jerez

JAVIER
ALMELLONES

2 days in Jerez de la Frontera

Car + walk.

Duration of travel: 2 hours and 30 minutes from Malaga.

Fair: 5 hours.

Monuments and museums: 6 hours.



From tomorrow until Saturday 18 May, the Cadiz town of Jerez de la Frontera will host one of its most unique traditional events. In a town where wine, flamenco and even motorcycling are very important, the Horse Fair also holds a special place. An event designated of International Tourist Interest, it is expected to attract thousands of visitors.

This spring celebration promises a week of fun, alongside carefully-preserved equestrian traditions.

Purebred horses are the stars of the show. During the week, Jerez will host numerous horse-related activities, such as international jumping competitions, dressage, equestrian rallies, livestock shows and auctions.

In addition, the fair-

ground, located in the Gonzalez Hontoria park, will be filled with riders and horse-drawn carriages, but there is also a colourful fair, where many stalls can be found. Each one offers its own unique atmosphere and decorations.

There's no lack of clues as to what Jerez prides itself on: wine and flamenco. Day and night, each stand will offer wines from the town, focusing mainly on fine wines, which perfectly complement the traditional dishes served throughout the week.

During the week, you will be able to try dishes such as wild cabbage and vegetable stew, as well as starters based on Iberian ham, artisan cheese and a wide variety of tapas from the area. If you want a light meal, look no further than the traditional caldito soup.

The cante jondo (a vocal form of flamenco from Andalucía) is another cornerstone of the spring festival. In fact, Jerez de la Frontera is considered to be one of the birth places of flamenco. The town has produced numerous singers, dancers and guitarists. For this reason, the musical aspect of the celebration is considered to be one of the main incentives to visit, as many live performances take place.



The fairground during the day. :: TURISMO JEREZ

Malaga wines for a special occasion

Some very original and extremely exclusive wines are now produced in the province

✚ JAVIER ALMELLONES

MALAGA. There are some original and very exclusive wines produced in Malaga province, including 'trasañejos', 'reservas', 'crianzas' and even sparkling wines. With prices ranging between 20 and 70 euros a bottle, these are remarkable products, not always easy to find on the market, and perfect as a gift or to celebrate something very special. In some cases they have a very limited edition and there are even signature wines. These are just a few to tempt your palate.

1. Petit Verdot

Among all the red wines produced in Ronda and the surrounding area, this one is outstanding. Aged in new French oak barrels, it is a single variety 'Petit Verdot', a type of grape originating in Burgundy which was introduced in Spain by Bodegas Vetas. It is now one of the emblems of this winery near Arriate, and sells for about 40 euros a bottle.

2. Mercure

Last autumn, Bodegas Doña Felisa in Ronda put a very limited edition exclusive wine on the market, made

with the oldest 'Petit Verdot' vine in the country. This is a heavenly and beautifully-presented wine. A bottle of Italian glass, silk paper wrapper and a design by the famous Hugo Zapata make this a very exclusive gift. The price is around 70 euros a bottle.

3. Arcos de Moclinejo

The prestigious Antonio Muñoz Cabrera wineries, better known as Dimobe, include a 'trasañejo' - at least 30 years of ageing - among their emblems, and it is sold under the name of Arcos de Moclinejo. There is a sweet version and a dry one, but both are made with Pedro Ximénez grapes in the north of Malaga province. Both have received important Spanish and international awards and have been given scores of over 90 points in the most famous wine guides. They are sold in elegant half-litre bottles. Expect to pay over 45 euros.

4. Carpe Diem Trasañejo

Among the 'trasañejos' sold in Malaga province, this one by Tierras de Molina is also special and can be found for about 20 euros in wine shops or direct from the winery which pro-



Mercure, a limited edition. ✚ SUR

duces it. It is a Pedro Ximénez, with an oxidised ageing process of at least five years in American oak barrels. Like the other wines on this list, it has won numerous awards and medals for its quality and exclusivity.

5. Páramo de Cásser

Páramo de Cásser, which has been an excellent 'reserva' so far, is expected to be put on sale for the rest of the spring as an authentic signature wine. This red is produced by Bodegas Pérez Hidalgo in Álora, who are already known for their successful Vega de Gev. Now with this product, made with Syrah, Cabernet Sauvignon and Merlot grapes and aged for 18 months in French barrels, they will be offering very exclusive wine which will be sold for around 28 euros a bottle.

6. Victoria Número 2

This naturally sweet moscatel has the privilege of having been the first Spanish wine served at the Nobel Prize gala (in 2012), and other international social occasions such as Queen Elizabeth II's birthday party. It is one of the emblems of the prestigious Jorge Ordóñez Group and is produced in

Almáchar. This exclusive wine is available in shops and online for around 17 euros for a 0.375-litre bottle.

7. Tartratos

This sparkling wine from Dimobe is one of the most exclusive and original made in Malaga province. It is a 'brut nature', produced uniquely and exclusively from muscat grapes. Tartratos is made by the classic French 'champenoise' method, with a second fermentation in the bottle. This allows the carbon dioxide to develop naturally and gives it the characteristic bubble associated with this type of sparkling wine. As well as being a landmark in winemaking history in Malaga because of the method used, it is also a 'gran reserva', with 30 months of in-bottle ageing. It is usually sold for around 25 euros.

8. Ariyanas Terruño Pizarroso

This naturally sweet wine, produced with muscat grapes in the Axarquía, has won awards for the winery run by Dutch couple Clara and André Verheij. As well as being distinguished in prestigious international competitions, it has an excellent score in well-known wine guides. Its name comes from the chalky soil in which the vines are grown. This wine, which is included in the Malaga Denomination of Origin, is aged for six months in new French oak barrels. The price is between 23 and 25 euros a bottle and it can be found in wine shops and specialist online companies.

Cachorraña Festival

IN HONOUR OF SAN ISIDRO LABRADOR

MAY 12TH

TASTING

INTERNATIONAL
CUISINE

MARKET OF
GASTRONOMIC

ARTISAN PRODUCTS



Vive
Alhaurín
el Grande



M
málaga.es diputación



XIV BOBBIN LACE EVENT
VILLA DE ALHAURÍN EL GRANDE



Restaurante El Pescador is growing thanks to you!
New restaurant in Guadalmina
Come and enjoy the best products of the sea with us!



ESTEPONA
Paseo Marítimo Pedro Manrique 1
+ Info: 952 80 43 93

Now in Guadalmina!



GUADALMINA
Centro Comercial Guadalmina, Local 1
+ Info: 952 80 43 93

Teaching French cuisine to speak Andalusian

Top chef Juanlu Fernández is opening a new restaurant in Marbella which will combine both French and local cuisine

:: MARINA MARTÍNEZ

MARBELLA. His restaurant Lú Cocina y Alma in Jerez received its first Michelin star last November followed by a Sol from the Repsol Guide. In a week's time Juanlu Fernández will be opening a new restaurant here in Marbella, the Maison Lú, a 'casual' version of the same concept of French-Andalusian cooking which he serves in Cadiz.

Maison Lú opens its doors on 17 May in Avenida Bulevar Alfonso de Hohenlohe, in Marbella, next to Dani García's Lobito de Mar.



Juanlu Fernández. **:: JOSELE-LANZA**

Among his team will be Jorge Salazar, a young chef who trained with Adrià and who Fernández is bringing from Jerez to run the kitchen. "It will be more casual,

more intimate, but not a bar. Everything will be of highest quality," explains Fernández.

In Maison Lú he pursues a balance in a refined environment but with more freedom than in Cadiz. There will be a sharing menu suitable for all budgets, and continual surprises. The staff will total 22, ten in the kitchen and twelve in the dining area which will seat 65 - more in the summer.

Butterflies? "A little, yes," he says, but he's confident of making it a success as he's been thinking about the project, opening a restaurant in Marbella ("a privileged place in Andalucía," he says) for a long time.

Restless and nonconformist, Fernández has a passion for French cuisine, teaching it to speak Andalusian by combining techniques and ingredients.

ANDREW J. LINN

FROM CATFOOD TO LUXURY FARE



Any lover of Japanese cuisine, particularly sushi, knows that tuna is the traditional ingredient of choice, right? Wrong. The preferred fish always used to make sashimi, nigirizushi, hosomaki etc. was, until comparatively recently, white fish, more akin to the rosada and pez limón that we are accustomed to eating in Spain. The occasional hype in the media revolves around the outlandish prices paid for tuna at auctions in the Tsukiji (Tokyo) fish market are of comparatively recent making.

In fact tuna was hardly rated at all until it was found to be freezer-friendly and easy to transport by air. Owing to the large amount of fat in the meat, especially in the part now looked upon as the choice cut, the stomach (ventresca), no-one wanted to eat it. In most Mediterranean countries it was cat food.

Ask most Japanese how they got a taste for tuna and they will probably tell you that the fish is of better quality now than previously - hardly a plausible reason. Nor will they tell you that it is easier to obtain than ever. It is really Japan Airlines that deserve to get whatever credit is due. When Japanese-manufactured electrical goods, such as TVs and radios were exported worldwide, the cargo planes that took them to America, for example, flew back empty.

After looking around, some airline executives realised that the tuna caught by fishermen in the North Atlantic would make good return ballast, and suddenly Japan's sushi restaurants had a new source of raw material.

Tuna is currently imported into Japan from many countries, including Spain, but only premium specimens are acquired by the best restaurants. Farmed fish is of no interest to the perfectionists. Interestingly, tuna is always sold by auction and always frozen. In the long chain between source and final consumer, there are experts in freezing and experts in cutting up the fish. Apparently many of these can, by inserting a knife in the flesh, gauge the proportion of fat in the fish and what it may fetch at auction.

WINE OF THE WEEK

Ribeira Sacra Lalama

Galicia is known for its white wines, and only recently have its reds become known outside the region. From personal experience I can say the first ones were terrible, but they seem to have got the hang of it now, and this mainly Mencía grape product is excellent. Around 18 euros.





Restaurant from 1972
Playa Bella
FEEL LIKE AT HOME

Wednesday Close ☎ 952 80 16 45

www.restauranteplayabella.com
reservations@restauranteplayabella.com

FISH AND MEAT SPECIALITIES





KalaKalua
EMPRESAS Chiringuito

Casual snack bar for a good time ... Family Business



NuevoReino
EMPRESAS Restaurante

Restaurant with long experience... since 1,957

Finding their voice

Some transsexuals have surgery on their vocal chords or consult therapists to change their voice. Karla hated being confused with a man on the phone and had a glottoplasty operation in Madrid. "I couldn't handle the teasing," she says

ANTONIO PANIAGUA

Karla Sofía Gascón's voice is rather quiet and hesitant. The 47-year-old sounds like that because she is learning to use it again. For the past few weeks she has been taking speech therapy classes, so that the way she speaks matches her appearance. Despite feeling like a woman, she sometimes sounds masculine when she talks.

This actress and writer has been taking hormones to change her sex for two years and has had a Wendler glottoplasty, an operation which consists of reducing the length of the vocal chords. To do that, a membrane is created in the anterior of the mouth to prevent the vibrations which make the sound. It makes the voice sound more feminine. The results are not immediate, and the patient has to undergo training to correct posture and learn to breathe properly. "I thought



Karla Sofía Gascón, a transsexual who is re-training her voice, and ENT specialist Elena Mora. :: VIRGINIA CARRASCO

CONSULTANT ORTHOPAEDIC SURGEON

Dr. Alf Neuhaus.

- Joint Replacement: Hip/ Knee/ Ankle/ Shoulder
- Key Hole Surgery: Hip/ Knee/ Ankle/ Shoulder
- Hip Resurfacing • Hand / Foot Surgery
- Spinal Surgery • Arthritis Care
- Sport Injuries • Accidents • Fractures
- Rheuma/ Gout • Sciatica
- Medical Legal Reports

PHYSIOTHERAPIST

David Peromingo.

- Post-op Rehabilitation
- Back / Neck Pain
- Joint Pain • Sports Injuries
- Manual Therapy • Stroke Rehabilitation
- Acupuncture

COUNSELLING/ PSYCHOTHERAPY

Christie Nicholas.

- Relationship Issues • Anger Management
- Anxiety Treatment • Depression
- Stress Management • Sleeping Disorders


CLINICA
SANDALF
we keep you going

C/ MERCURIO 75. 29631 ARROYO DE LA MIEL
(+34) 952 57 7766 | info@clnicasandalf.com
www.clinicasandalf.com

**DIGIT. X-RAYS
BONE DENSITY
ULTRASOUND SCAN**

OPHTHALMOLOGIST

Dr. Mariano Salvaterra.

- Cataract Surgery
- Presbyopia Surgery
- Intra-Ocular multifocal lenses
- Glaucoma
- Macular Degeneration Treatment
- Diabetic Retinopathy

PHYSIOTHERAPIST

Tamara Abramovich.

- Rehabilitation • Lymph Drainage
- Sports Therapy • Pilates
- Trigger Point Treatment
- Home Visits

OSTEOPATH

Christie Nicholas.

- Cranio- Sacral Therapy
- Neck/ Back Problems
- Migraines
- Fibromyalgia
- Spinal Re-alignment
- Frozen Shoulder
- Soft Tissue Mobilisation



Luz Ortega, a psychology student, has been taking speech therapy classes for a month.

BY VIRGINIA CARRASCO

➤ that within a couple of days I would be speaking like the women who make announcements about the products through a megaphone while you're shopping in the supermarket, but instead I sounded a bit like Al Pacino," says the patient.

Karla began her metamorphosis late in life. "For 45 years my body, my voice and my way of life were influenced by testosterone," she says.

Cases of transgender women who feel self-conscious and insecure when expressing themselves are not rare. Although they now have a woman's body and may have even had a vaginoplasty, a loud or harsh voice at an untimely moment is embarrassing. The person to whom they are talking immediately realises something doesn't add up. Karla Sofia experienced this when, during a book presentation in Mexico, she realised that her body and her voice didn't go together. If the people in the audience closed their eyes, they were listening to the voice of a man emitting from the throat of a woman.

Karla was referred by Elena Mora, an ENT specialist at the Ramón y Cajal hospital in Madrid, to a phoniatrician to train her voice and diction. Thanks to this, her masculine

tone has been reduced and she has overcome unexpected obstacles.

"After nine months, I can finally sing higher notes," she says. For someone who works on stage, an ungovernable voice is an enormous

disadvantage. Meanwhile, the therapy is continuing and now Karla is working on her vocal rehabilitation, a task in which she has to rehearse intonation, the way her sentences sound at the end and the position of the tongue, among other aspects.

"Posture influences the voice a great deal. Men tend to be a bit more bowed, while women are normally more upright, and that has an effect on the larynx," says Elena Mora.

Sweet but strong

Luz Ortega, who is 31, practises in

front of the mirror and does exercises to feminise her voice. She began the transition from man to woman a year ago and is now focusing on re-training the way she speaks. Vanessa Sánchez, speech therapist at the CRL Rehabilitation Clinic in Madrid and a specialist in vocal pathology, teaches Luz to modulate her cadence, melody, rhythm and volume of her diction. The patient is following her instructions and soon adopts a tone which is sweet but strong.

"The voice is part of the transi-

tion and it doesn't need to be higher-pitched but more melodious, a quality which is acquired with learning. The fact that someone has been brought up as a male influences their speech projection. I go to the therapist twice a week and I'm happy with the changes," says Luz, who is a psychology student.

"We work hard on intonation, the time that exists between the pronunciation of one word and another, the opening of the mouth and the relaxation of muscles close to the larynx," says Luz, who has not yet undergone a sex reassignment operation.

"I'm thinking about it. My problem is that I started the change when I was 18, but then stopped because of outside pressure. I began again when I was 29," she says.

The secret of success is based on achieving a consonance between the sense of identity and the voice. Karla didn't want to go back to the past because of the unpleasant experience of being confused with a man when she spoke to someone she didn't know on the phone.

"It was hard to deal with teasing and offensive comments. The process is taking longer than I expected, but I'm starting to like my new voice now. When I hear recordings of me speaking before, I don't recognise myself any more," she says.

The reason she decided to have surgery was that she was fed up with trying to use an intonation that sounded strange to her. In the end, nothing speaks more about who we are and how we feel than our voice.

A change of sex is associated with the most visible and aesthetic aspects, such as hormonal and surgical readjustments which enlarge breasts and move genitals. The big error was, until relatively recently, forgetting an element as important for personal identity as the voice.

"Many transsexual women say that sometimes the only thing that gives away their biological sex is their voice," says Dr Mora.

Refining speech patterns and knowing how to manage the mechanisms involved in speaking is the final link in the chain of a transition process.

A transsexual woman with a



Health Insurance for "Residencia"

Suitable Health Insurance coverage to obtain your "Residencia" in Spain.

Insurance certificate
24h
available within

And enjoy the peace of mind offered by our exclusive guarantees and our unique service:

- Contractual guarantee of no policy cancellation due to age, illness or high usage.
- No premium increase due to age. The age you join is the age you stay.
- Personal and professional assistance in your language.
- Top doctors and the best private clinics.

Up to **30%** lifetime discount

for new clients, ends 20/06/19

• Benalmadena Costa · Av. de las Palmeras, 15 · 952 447 709
 • Guadalmina · C. C. Guadalmina III - Oficina 1 · 952 883 519
 • Nerja · Every Friday from 9.30 am to 1.30 pm · Moin Moin Pasaje Dr. Fleming · 952 447 709

www.asssa.es

The most advanced technology to treat cancer is not everywhere. It's in Malaga

921 21 00 28



10% OFF

Coupon code: CBDSUR

CBD Balm (300mg) & 10% CBD Oil



Rich in vitamins A, C, and E!



[WWW.THEREALCBD.COM](http://www.therealcdb.com)

"I thought that in two days I'd be speaking like the announcers in supermarkets"

"Maybe the hardest thing is to feminise reflexive actions like a sneeze or yawn"



Karla Sofia with Dr Mora at the hospital. :: VIRGINIA CARRASCO

prominent jaw, tall stature and long neck will find it more difficult to feminise their voice. The bigger the larynx, the more resonance there will be and the voice will be deeper. That's why an early evaluation to detect pathologies and explore the morphology of the larynx is quite crucial.

Having a prominent Adams's apple is a purely aesthetic matter which does not affect the phonetic apparatus, although it can also be corrected by surgery.

Transsexual men don't find it

as difficult to mould their voice, because hormonal treatment based on the administration of testosterone makes the vocal tone deeper.

Like any sound, the human voice is governed by frequencies. The average for masculine voices is 106 Hz while for women it is 193. What really distinguishes a masculine voice from a feminine one are characteristics like melody, richness, resonance and rhythm. During the therapy, muscular aspects involved in the

phonation apparatus are tackled, as well as others relating to expression or non-verbal language. Maybe the most difficult aspect of the whole process is feminising reflexive actions, such as how to react to a fright, sneeze, cough or yawn.

Modal corrections

"Everyone learns in their own way. I have never been very feminine, so there are still attitudes I need to correct. However, I'm not that bothered about other people accepting me. I don't really care when

THE HUMAN VOICE

Outpatient surgery

Speech therapy works on the rhythm, cadence and intonation of the voice, among other aspects. Sometimes patients opt to have a glottoplasty, which consists of shortening the vocal chords to make the voice higher-pitched. It is an easy operation which does not require a stay in hospital.

193

Hz is the average frequency of a feminine voice. Men have an average of 106 Hz. As men usually have longer vocal chords, their speech normally has a range of three notes while for a woman the range can be a whole octave.

they say "take shorter steps or gesture in this way," says Karla. The actress noticed a discordance between her vocal tone and female manners, although she didn't dislike the voice she had before. "It was rounded and personally I liked it a lot but it didn't really go with the rest of me," she says.

Carla Antonelli, a socialist MP in the Madrid Assembly and transsexual, never felt the need to consult a speech therapist because she disciplined her voice in her own way. Nor was she worried about having a deep tone and slight huskiness, increasingly accentuated because she smokes. She has always been comfortable with her voice and has had no unpleasant experiences. "On the contrary, when people ring me at home they often confuse me with my sister or mother. I do think you need to be careful about opera-

tions to shorten the vocal chords because they don't always turn out well. I have at least one friend who had problems," she says.

Wendler's glottoplasty is a simple operation and, as it is carried out via endoscopy through the mouth, it leaves no external scars. After two weeks of rest, the patient should see a speech therapist to rehabilitate their voice.

"It's an outpatient surgery, the patient can go home the same day and doesn't need to stay in hospital," says Elena Mora. "It is important to take care of the way you look, because it makes people predisposed to hear a feminine voice".

With regard to intonation, male speech has a range of about three notes while women's voices range through a whole octave. Unsurprisingly, women's voices are more sing-song.



MARC JACOBS

See the range in store or at [specsavers.es](https://www.specsavers.es)

Book your free eye exam

Book online at [specsavers.es](https://www.specsavers.es)

It is important to be able to see clearly, during an advanced eye exam we can detect serious eye health conditions such as glaucoma or macular degeneration. If the Optician recommends it, or if you're over 40, we include digital retinal photography as part of your eye tests at no extra cost. So isn't it time you had your eyes examined?

Marbella Avda. Ricardo Soriano, 12 (next to Massimo Dutti). Tel. 952 863 332

Fuengirola Avda. Ramón y Cajal, 6 (near Portillo bus station). Tel. 952 467 837





ANDRO FISIOTERAPIA AVANZADA

WE ARE LEADERS IN
**TECHNOLOGY AND
ADVANCED PHYSIOTHERAPY
TECHNIQUES**

**SPECIALISED UNIT
FOR TRAFFIC ACCIDENTS**

- ★ Centre authorised by UNESPA (Spanish Union of Insurance and Reinsurance Companies).
- ★ Service completely free for injured person.



Therapeutic
exercise and
functional
stimulation

Pelvic
Floor
dysfunction
treatment

615 316 853

www.androfisioterapia.com

UNIT 1, EDF. LOS CORALES, BL 8, CALLE MOZART, 29680 ESTEPONA - MALAGA

A dry spring, combined with high temperatures, leads to increase in allergies

Between 25 and 30 per cent of the population of Malaga suffer with some type of allergy, according to experts

ÁNGEL ESCALERA

MALAGA. Cases of allergies are growing among citizens of developed countries. There is no single cause for this, but a number of factors must be taken into account. Environmental pollution (suspension of diesel particles in the air) and excessive levels of hygiene are among the issues that are said to heighten the level of allergies. This is the price we have to pay for industrialisation and the move away from the natural world. It has been shown that a better overall quality of life has brought with it an increase in allergies.

Between 25 and 30 per cent of Malaga's population suffers the effects of some type of allergy, according to Gonzalo Campos, an al-

lergy doctor who belongs to the Alergomálaga group. The expert believes that pollution in the environment encourages the increase in allergies.

A particularly difficult time in an allergy sufferer's year is spring, due to the levels of pollen concentrations in the air. Dr Campos pointed out that the pollen that tends to affect most people is from grasses. In the province of Malaga the predominant pollen is from olive trees, which increases in higher temperatures. The combination of scarce rainfall and high temperatures is the worst thing for allergy sufferers, especially in the second half of April and the first half of May.

As March was a hot month, moderate to intense levels of olive pollen are expected. It is good for allergy sufferers if there is rainfall in spring, because then the pollen falls to the ground, but if the spring season is dry, the pollen remains in the air, Gonzalo Campos



The number of allergy sufferers is on the up, according to specialists. :: SUR

explained.

The allergy specialist also referred to the presence of parietaria pollen (a weed that grows in the soil) in the regions of Valle del Guadalhorce and Axarquía. He also warned of the pollination of cy-

The lack of rain and high temperatures of Andalucía allow pollen to remain in the air

press and banana trees, species that are common in Malaga.

Dr Campos indicated that people who have never suffered before with allergies are now going in for consultations, alongside those who have been suffering for longer.

"Allergies continue to increase," he pointed out. The most frequent symptoms of allergies are sneezing and itchy, red and watery eyes. On occasions, the sufferer can struggle to breathe or experience a dry cough and whistling in the

chest. In severe cases, those affected need to go the emergency room to be treated.

Campos recommends that allergy sufferers go to an allergist when spring is over to be prescribed a treatment and to receive advice to face the following spring with a greater peace of mind.

"There are effective treatments to combat allergies. The best thing is to consult a specialist so that they can study each case and determine the most appropriate treatment," said Dr Campos.

BRITISH DENTAL CLINIC

QUALIFIED DENTIST - UNIVERSITY COLLEGE LONDON

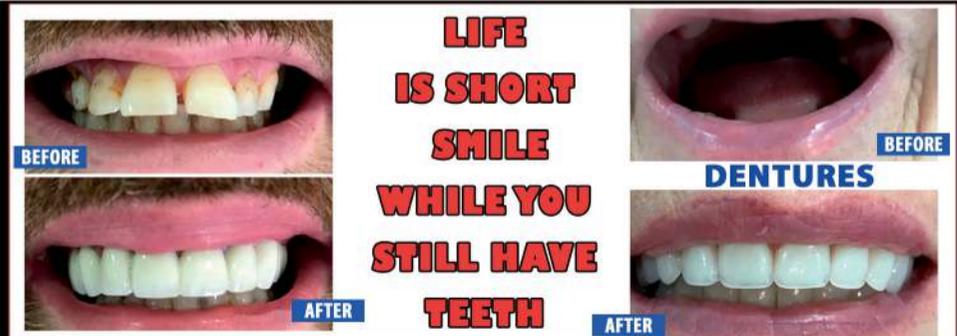
CARING PROFESSIONALS

DENTAL PHOBIA SPECIALITY

FREE SECOND OPINION

FREE CONSULTATIONS

AND FREE X-RAYS



LIFE IS SHORT SMILE WHILE YOU STILL HAVE TEETH

RESTORATIVE DENTISTRY AT AFFORDABLE PRICES

IMPLANTS

CROWNS

BRIDGES, ETC.

FREE PARKING IN PLAZA CONSTITUCION FOR OUR CLIENTS

DROP IN EMERGENCY SERVICE DURING CLINIC HOURS

BRITISH DENTAL CLINIC

CENTRAL FUENGIROLA just off the main church square C/ San Rafael, 3

Tel. 618 429 174 - 952 476 740 - 952 580 836

Nuts are found to be important to babies' brain development

For the first time a study has shown that if a pregnant woman's diet includes nuts, it improves her child's cognitive function, ability to concentrate and working memory in the long term

:: ELENA MARTÍN LÓPEZ

Scientists all around the world have carried out research into the benefits of eating nuts, and have found that these include reducing the risk of cancer, diabetes, infections and cardiovascular and respiratory illnesses. It has also been shown that eating a handful of nuts every day can help people to lose weight.

There is now another addition to the long list of their health benefits, thanks to a study carried out by the Global Health Institute of Barcelona (ISGlobal) and published recently in the European Journal of Epidemiology: if women eat nuts during the first three months of pregnancy, the neuropsychological development of their children improves in the long term.

This research was carried out in Spain and it studied more than 2,200 mothers and children in Asturias, Guipúzcoa, Sabadell and Valencia, as part of the INMA Project.

The mothers were asked to answer questionnaires about their eating habits during the first three months and last three months of their pregnancies, including the quantities of nuts they consumed. Their children's neuropsychological development was evaluated through different tests which are validated internationally, and were carried out 18 months, five years and eight years after birth.

Determining factor

"This is the first study to be carried out into the possible benefits of eating nuts during pregnancy and the effects on children's long-term neurodevelopment. Given that a child's brain undergoes a series of complex processes during the pregnancy, the mother's nutrition is a determining factor in the long-term neurodevelopment of the foetus," explains Florence Gignac, a researcher at ISGlobal and the head of the study.

The nuts which featured in this research were walnuts, almonds, peanuts, pine nuts and hazelnuts. "The beneficial effects we discov-

ered may be due to the fact that they have a high folic acid content and, above all, essential fatty acids such as omega-3 and omega-6. These components tend to accumulate in the nerve tissues, mainly in the areas at the front of the brain, which influences memory and executive functions," says Gignac.

Last three months

The results showed that the children born to the mothers who had eaten the most nuts during the first three months of pregnancy obtained better results in all the tests carried out to measure their cognitive function, ability to concentrate and working memory.

Those mothers had eaten just under three 30g helpings of nuts a week on average, which is slightly less than the amount recommended by the guide published by the Spanish Society of Community Nutrition (SENC), which is between three and seven helpings a week.

"That makes us think that if pregnant women ate the amount of nuts recommended by the SENC, the benefits could be even greater," says Gignac. It is worth noting, however, that people in Spain already consume more than double the European average: 4.8g per person per day, compared with 2.2g.

With regard to the results obtained from eating nuts during the last three months of pregnancy, the research did not find any definite relationship with neuropsychological development, or the association was very weak.

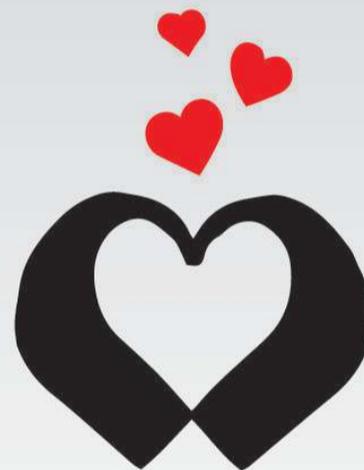
"It is not the first time we have seen that the effects of an exposure to something are more pronounced in a specific period of pregnancy," says Jordi Júlvez, another researcher at ISGlobal.

"In any case, this is the first study to be carried out on this subject, so we have to treat the results with caution and try to reproduce them in the future through more cohort studies and controlled random testing," he says.



Eating nuts during pregnancy is said to be beneficial to the child. :: SUR

Hearing loss is an alienating experience. Using breakthrough technology Sontec Hearing Centres are helping people get their lives back



Live. Love. Listen.

Start hearing Better today!!!!

Only SONTEC offers all this 5 Star Service

- ★ Free 7 Point Hearing Test
- ★ Speech Therapy
- ★ Professional Service
- ★ Money Back Guarantee
- ★ All Make Repairs



FOR A FREE HEARING TEST
952 667 402 - www.sontec.es

SONTEC
INTERNATIONAL
HEARING CENTRES



Find our nearest centre in Torre del Mar, Vélez Málaga, Marbella, Fuengirola



Nuts contain essential fatty acids such as omega-3. :: SUR

WHEN HAVE YOU LAST BEEN SEEN DEEPLY INTO YOUR EYES,
even deeper than the surface?

Cataract will develop for all of us, even before your 50s. As untreated it reduces the quality of life, and ultimately leads to blindness. Due to cataract surgery the visual acuity improves, the colours become brighter and the need for glasses is reduced or eliminated completely!

**Book your pre-examination (129 €) by calling to the clinics,
or online at: timma.es/soleyesfuengirola**



Fuengirola: P. (+34) 952 470 073
Av. Alcalde Clemente Díaz Ruiz 3
& C/Valencia, Fuengirola

Marbella: P. (+34) 952 635 719
Av. Rotary Internacional nº 34
Marbella (Puerto Banús)

Cataract
operations from.
1490€
/eye

Also ask for the possibility
of compensation for planned
medical treatment abroad
in a private clinic from your
insurance company!



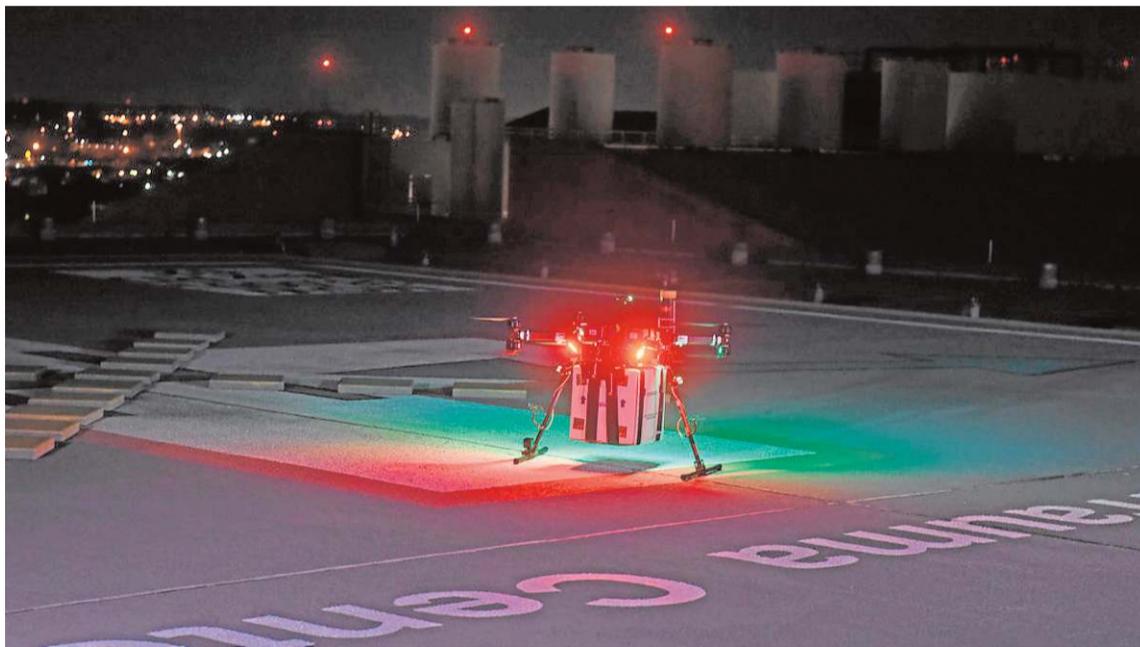
Prescription by drone for isolated Spain

A test in Teruel to deliver medication by drone to villages comes just after this method was used to transport a kidney for a transplant in the USA

IKER CORTÉS

A few weeks ago the DGT (General Traffic Department) incorporated drones into its service to monitor roads in Spain. Now another use for these devices has come to light in the field of healthcare. Gea de Albarracín, a village with just 375 residents in the province of Teruel, has been chosen to test a new scheme whereby drones are to be used to deliver prescribed medication.

The pilot scheme aims to prove that these unmanned craft are an effective way to deliver medication to areas where communications are poor, either because of their location, severe weather conditions or because they have suffered some type of disaster. The project is sponsored by the Ministry of Industry and with the participation of Teruel Airport, the Novaltia distribution cooperative, the Veá Global consulting firm and the drone specialist Delsat.



The drone that carried a human kidney to the Maryland university hospital in the United States. :: AFP

Under the present Spanish regulations, drones are not permitted to distribute merchandise

Francisco Yuste, the executive director of Delsat, says a special type of adapted commercial drone is being used for this purpose. They have designed one which weighs 25 kilos, including ten kilos of medication.

The medicine will be carried inside the drone at a temperature of between 15 and 25 degrees Celsius; the system has a compartment

with a refrigeration system so it can transport products such as vaccines, which need to be kept at low temperatures.

The experiment is due to be carried out in June and July, although it may be postponed until September. The drone will leave Teruel airport, which is 20 kilometres from Gea de Albarracín, the village which has been selected for the

trial because it has a pharmacy associated with Novaltia. This will be a totally new type of test, because under the present regulations drones are not permitted to distribute merchandise.

An organ flown by drone

The initiative which is due to be carried out in Teruel province has coincided with a historic landmark: the first case of a human organ being transported by drone.

This took place in the early hours of the morning on 19 April, when a small drone took off at 1.30am from a car park in Baltimore, USA, carrying a refrigerated kidney on board, and flew 4.5 kilometres before landing on the roof of the university hospital of Maryland.

Special authorisation had to be obtained for this ten-minute mission, and as a precautionary measure the police closed off the streets below the drone, which flew at a height of 120 metres. The experiment was successful, and a female patient was given the new kidney.

"I believe that within five years we will start to see organs being transported by drone on quite a regular basis," said Dr Joseph Scalea at the time. He is a surgeon and the head of the project at the Maryland university hospital.



German Dentist

Dr. Nadine Hotz

Master in Implantology

Laser - Laughing gas - Children

☎ 952 786 362

www.clinicadentalhotz.com



The perfect home, for every lifestyle

Construction starting summer 2019

5 minutes from the beach · Breathtaking bay and garden views · Contemporary design
Low density sustainable development · A unique range of exclusive amenities ·
2 parking spaces and storage room included



Prime location in East Estepona
Spacious 3 & 4 bedroom townhouses from 530.000€

SALES OFFICE AND SHOW HOME
next to Selwo Aventura Estepona



+34 951 550 235
aedashomes.com





Cifu celebrates with the scorer of Malaga's opening goal, Alfred N'Diaye, in Cadiz on Monday night. :: AGENCIA LOF

LA LIGA 123

Results		Next match day	
Alcorcón - Osasuna	0-0	Granada - Tenerife	
Zaragoza - Deportivo	0-1	Sporting - Lugo	
Gimnàstic - Extremadura	0-1	Gimnàstic - Mallorca	
Tenerife - Las Palmas	2-1	Extremadura - Zaragoza	
Lugo - Almería	4-2	Numancia - Alcorcón	
Mallorca - Sporting	2-1	Almería - Elche	
Albacete - Numancia	0-0	Majadahonda - Albacete	
Elche - Majadahonda	2-1	Deportivo - Cádiz	
Oviedo - Granada	1-1	Las Palmas - Córdoba	
Cádiz - MALAGA	1-1	MALAGA - Oviedo	
(No game for Córdoba)		(No game for Osasuna)	

Table									
TEAM	P	W	D	L	GF	GA	PTS		
★ 1. Osasuna	37	22	8	7	52	33	74		
★ 2. Granada	37	19	11	7	45	24	68		
3. Albacete	37	17	14	6	48	30	65		
4. Mallorca	37	18	10	9	50	33	64		
5. Cádiz	37	16	13	8	51	32	61		
6. Deportivo	37	15	15	7	46	30	60		
7. MALAGA	37	16	11	10	39	29	59		
8. Oviedo	37	15	12	10	42	39	57		
9. Sporting	37	14	12	11	39	32	54		
10. Almería	37	13	13	11	43	35	52		
11. Alcorcón	37	14	9	14	35	36	51		
12. Elche	37	12	14	11	40	41	50		
13. Las Palmas	37	10	16	11	43	45	46		
14. Extremadura	37	12	9	16	41	44	45		
15. Zaragoza	37	11	11	15	41	45	44		
16. Tenerife	37	9	16	12	36	44	43		
17. Majadahonda	37	11	8	18	38	51	41		
18. Numancia	37	9	14	14	40	48	41		
▼ 19. Lugo	37	9	13	15	41	50	40		
▼ 20. Córdoba	37	6	12	19	42	70	30		
▼ 21. Gimnàstic	37	7	7	23	20	54	28		
▼ 22. Reus	37	5	6	26	16	43	0		

Draw leaves Malaga outside promotion spots for the first time this season

Ager Aketxe's delicate freekick cancelled out Alfred N'Diaye's opener in the latest Andalusian derby on Monday night



DARYL FINCH

✉ dfinch@diariosur.es

MALAGA. Based on the form book this season, a point away to Cadiz is not a bad result by any means. However, the consequences of a 1-1 draw for Malaga at Carranza on Monday night may have damaging long-term consequences as the result saw the Blue and Whites drop out of the play-off positions for the first time this season with just five games to go.

Despite Víctor Sánchez's charges

dominating possession for long periods, they failed to build on an early lead and capitalise on their dominance. Malaga went ahead as early as the seventh minute as a result of a swift counterattack spearheaded by Adrián. The former Eibar man picked out Renato on the right with a dinked pass and the Portuguese's cross-cum-shot was fumbled by veteran stopper Cifuentes into the path of Alfred N'Diaye who couldn't miss.

1-1 CADIZ-MALAGA

Cádiz: Cifuentes; Rober, Sergio Sánchez, Kecojevic, Matos; Aketxe, Garrido, José Mari (Alex Fernández, 62'), Jairo (Lekic, 85'); Mario Barco (Jovanovic, 65'), Machis. Unused substitutes: David Gil, Edu Ramos, Manu Vallejo, Querol.

Malaga: Munir; Cifu, Lombán, Pau Torres, Diego González; Keidi (Boulahroud, 75'), N'Diaye; Renato (Hicham, 78'), Adrián, Ontiveros; Blanco Leschuk. Unused substitutes: Kieszek, Luis Hernández, Miguel Torres, Mula, Harper.

Goals: 0-1 N'Diaye (7'); 1-1 Aketxe (23').

Referee: Gorostegui Fernández. Yellow cards for Blanco Leschuk, Keidi, Garrido, Lombán, N'Diaye, Maria Barco, Machis and Hicham.

Ground: Carranza (14,320 spectators).

However, the lead didn't last long - 16 minutes, in fact - when Ager Aketxe managed to get his freekick, slightly right of centre, up and over the wall, leaving Munir with too much ground to make up.

If the crowd at the Carranza had been subdued by the visitors' electric start, the equaliser certainly got them back on side, demonstrating exactly why it is one of the most feared venues in the division.

If Malaga were to become only the second team to win there all year, they would have to prevent their on-form opponents from creating inroads as easily as they were able to in the first half.

One such example was when Mario Barco was able to rescue a ball from the byline without much

opposition and lay the ball off to Jairo Izquierdo whose shot, under little pressure, was palmed away unconvincingly by Munir.

The game continued along the same lines in the second half with Jairo finding pockets of space on the left. This time he picked out Matos on the overlap who put in an inch-perfect low cross for Djordje Jovanovic, again in plenty of space, who struck inches over the bar.

Malaga then started to enjoy the lion's share of the possession (67 per cent overall) but struggled to get close to Cifuentes' goal.

One opportunity presented itself when some neat interplay between Gustavo Blanco Leschuk and Adrián on the edge of the box resulted in the latter stinging the palms of the keeper who, in truth,

ANDALUSIA'S LONGEST ZIPLINE. DO YOU DARE?

BOOKINGS
Tel.: 952 835 505
LIMITED PLACES

in Elviria
5 Minutes from Marbella

- Adventure circuits for all ages (children from the age of 4)
- 78 challenges and 21 amazing ziplines
- The longest zipline in Andalusia (240 m.)
- 3 hours of Adventure
- Birthday parties and events

SAVE UP TO 8€ 26 PER PERSON / UP TO 4 PEOPLE
Handing this coupon at the park ticket desk. Not valid in conjunction with any other offer.

AVENTURA AMAZONIA
DIVERSION EN LOS ARBOLES

www.aventura-amazonia.com

Up next

OVIEDO (H)

Real Oviedo is the latest obstacle facing Víctor Sánchez's side and their quest for promotion.

Oviedo, just two games into new boss Sergio Egea's reign (following the departure of Juan Antonio Anquela), like Malaga are just outside the play-off places coming into Monday night's game (kick-off 9pm).

The side from Asturias have spent much of the campaign in those positions, unable to string together enough wins to take the leap.

They come to La Rosaleda unbeaten in six games, though that run includes four draws, including last time out against automatic-promotion-chasing Granada (1-1). Ibrahima Baldé was on target that day and between him and centre-forward partner Joselu, they have 13 goals.

Malaga will have to contain them without centre-back Lombán who misses the game through suspension.

would have been majorly at fault had it found the back of the net.

Malaga coach Víctor Sánchez introduced pacey Moroccan winger Hicham in the 78th minute in the hope of finding a breakthrough, but none was forthcoming.

"I got the feeling that there was a lot of mutual respect between the teams," Sánchez said after the game. "No one wanted to make a mistake."

One win, one defeat and now a draw under the Sánchez's stewardship may have lifted spirits around Malaga CF, but the result sees the Blue and Whites sit outside the play-off places. However, the coach doesn't think this is cause for concern: "I'm not worried because we're still right in contention to go up. We still have a lot of options open to us and we are going to try to make the most of them."

Final-day win not enough to save Femenino from the drop

Malaga's women's team did their bit but were still relegated on an agonising final day where results elsewhere went against them

4-2

MALAGA-RAYO

Malaga: Chelsea; Ruth, Raquel, Cazalla; Paula Fernández, Pamela, Dominika (Armisa, 66'), Leti; Adriana (Miriam, 83'), Mascaró (Ode, 57'), María Ruiz (Bassira, 83').

Rayo Vallecano: Porto, Pilar García, Mendioroz (Ccamila, 70'), Sheila, Raquel (Naima, 81'), Auñón, Altuve (Angeles, 86'), Perarnau, Andújar, Teruel, Masdeu.

Goals: 1-0 Adriana (29', pen); 1-1 Altuve (39'), 1-2 Altuve (45'); 2-2 María Ruiz (65'), 3-2 Armisa (68'), 4-2 Adriana (77').

Referee: Acevedo Dudley. Yellow for Altuve.

Ground: Federación (≈ 800 spectators).

:: MARINA RIVAS

MALAGA. Sunday was a day to forget at the Malaga Football Federation ground as Malaga women's first season back in the elite came to an end.

Relegation back to the second tier was secured despite the hosts securing the result that they needed - a 4-2 vic-



The players were devastated at the final whistle. :: G. POZO



The Malaga players group together to show unity with the fans. :: GERMÁN POZO

tory over Rayo.

Captain Adriana gave her side an early lead from the penalty spot to give encouragement to the 800 fans in attendance, but Malaga were quickly pegged back and went behind before half time with a brace from Altuve.

However, Antonio Contreras' side battled back in the second half with María Ruiz and Armisa scoring in quick succession (in the 65th and 68th minute, respectively) to restore the lead.

This led to chants of "¡Si se puede!" (Yes we can!) around the ground as salvation looked to be on the cards. That was until Madrid CFF doubled their

LIGA IBERDROLA

Results (final day)

Valencia - Betis	1-4
EDF Logroño - Fundación Albacete	4-1
MALAGA - Rayo Vallecano	4-2
Granadilla - Barcelona	1-0
Sevilla - Levante	1-0
Espanyol - Sporting Huelva	2-1
Real Sociedad - Atlético	1-3
Madrid CFF - Athletic	2-0

Final table

TEAM	P	W	D	L	GF	GA	PT
1. Atlético Féminas	30	28	0	2	96	19	84
2. Barcelona	30	25	3	2	94	15	78
3. Levante	30	17	6	7	52	26	57
4. Granadilla	30	17	3	10	46	40	54
5. Athletic	30	14	8	8	48	33	50
6. Betis	30	14	6	10	47	35	48
7. Real Sociedad	30	13	8	9	51	37	47
8. Valencia	30	8	11	11	41	53	35
9. Espanyol	30	9	8	13	31	42	35
10. Sevilla	30	9	2	19	37	60	29
11. EDF Logroño	30	8	5	17	38	60	29
12. Rayo Vallecano	30	8	5	17	27	55	29
13. Madrid CFF	30	8	3	19	31	65	27
14. Sporting Huelva	30	6	7	17	22	50	25
15. MALAGA	30	6	7	17	26	67	25
16. F. Albacete	30	6	6	18	38	68	24

lead against Athletic Bilbao, leaving Malaga level on points with Huelva but in the relegation zone by virtue of their inferior head-to-head record.

There was still time for Adriana to get her second of the game but victory was not enough and tears erupted at the final whistle when their fate was officially sealed.

"For my part, I ask for forgiveness," said coach Contreras following the game. "I've always said during this whole time we've been struggling that it was my fault. The players are not to blame; they should feel proud of themselves."

Relegation caps off a campaign which started with high expectations, after significant investment in the playing staff and a switch of venue to the city. However, after just six wins all campaign, Malaga can have few complaints and now must rebuild again - with or without Contreras.

No waiting time with the free Fast Lane Service!

Join the Home Owners' Club and share the benefits with friends and family.

- ✓ Free 'Fast Lane' service for you AND your family and friends
- ✓ 15% discount on car hire
- ✓ Accumulate 10% bonus discount for next year
- ✓ Fair Fuel policy



Open 24 hours at Málaga Head Office

Join for FREE and book your car at www.hellehollis.com





A LOOK AT LA LIGA

ROB PALMER
 Commentator, Sky Sports
 @robopalmer


The inquest begins

Ernesto Valverde is the man in the firing line following Barcelona's spectacular Champions League capitulation against Liverpool on Tuesday

At almost any club in Europe clinching the double-double would ensure you a footballing sainthood; at Barcelona it may get you the sack!

It's feasible that Jürgen Klopp and Mauricio Pochettino could finish the season without a trophy to show for their perceived genius. Pep Guardiola hasn't delivered the cherished Champions League trophy and Zinedine Zidane is over-seeing a 'work in progress'. Yet, all the above have complete job security.

At FC Barcelona, the president says "it's time to reflect" and that can only be bad news for Ernesto Valverde. The blame culture has spread to Catalonia and the manager is the victim who is expected to be sacrificed.

It doesn't matter that he won La

Liga in 2018, a distinctive 14 points ahead of the European champions Real Madrid. It doesn't matter that they swept Valencia aside in the final of the Copa del Rey. It doesn't matter that he's retained the title with a month to spare and the team are favourites to also retain the cup. Someone must be blamed.

Fans, directors and journalists don't look at the bigger picture; they focus on the microcosm. A potential sacking guarantees a headline and clickbait in modern media. Barcelona have self-imploded for the second year in a row despite a three-goal lead in the first leg of a crucial game in the Champions League.

And so, the inquest begins. The instant verdict is 'sack the manager!' The problems raised at Barcelona

run deeper than the man who motivates the millionaires and scribbles on a tactics board.

Valverde isn't the man who sanctioned selling Neymar and reinvesting the money into Ousmane Dembélé and Philippe Coutinho.

He isn't to blame for the lack of youth players making the first team.

Sergi Roberto was the last player to graduate from the famed La Masia academy. It's eight years since he made his Liga debut and although many have tried, not one home-educated player has established himself in the first team. It's a bit like Manchester United's 'Class of 92'. After golden harvest came the barren years.

He doesn't have the power to insist on significant signings. I very much doubt that when he asked for a back-up striker in the winter, he expected Kevin Prince Boateng would be recruited.

If Valverde suggested the signing of Boateng and the young Brazilian Malcolm, he should be script-



Georginio Wijnaldum levels the aggregate score. :: EFE

ing his resignation. If Valverde is refusing to bring through the youth players, he should go. If Valverde is working with what he's been given, he should be given respect as he's on the verge of the double-double.

Yes, it's true Valverde may have made tactical errors or failed to motivate the changing room crammed with egos. He doesn't have the charisma of Klopp or Guardiola.

There are similarities to Bobby Robson's spell in charge. He won the European Cup Winners Cup and Copa del Rey yet was replaced, effectively because he wasn't Jo-

han Cruyff.

"This stadium holds the population of Ipswich," he once told me when I spent a day in his life back in 1997. "And by midnight they will all be calling for my head." He was right. They convincingly beat Extremadura that evening yet the white hankies were out in force.

The detractors will probably get their wish to change the man on the touchline. He can leave with his head held high and the dilemma of lack of youth players, unwise signings and unreal expectations to the next man.

Marbella's record unbeaten run comes crashing to an end

Seventeen games after their last defeat, the Costa side lost to title-chasing Cartagena on Sunday

CARTAGENA 2 MARBELLA 0

:: OPTA

CARTAGENA (MURCIA). If their record unbeaten streak was to be

ended anywhere, it would have been on their tricky away trip to title-chasing Cartagena on Sunday.

Marbella tasted defeat for the first time in 17 games, suffering a 2-0 reversal courtesy of a goal in each half from forward Eretxe.

The first came after 20 minutes as a result of some good play from the hosts but this didn't perturb Marbella who continued to hold a high line and keep the play in Cartagena's half.



Lolo Pavón under pressure on the ball. :: OPTA

That said, David Cubillo's side were unable to create any real danger in and around their hosts' area.

Cartagena stepped up a gear after the break and were rewarded just four minutes later when a corner from the left was nodded in via Eretxe's thigh to leave Wilfred rooted to the spot in the Marbella goal.

The visitors' cause was dealt another blow five minutes later when forward Juanma received a straight red card for a challenge on Josua Mejías, yet it was team mate Elías who came closest to getting the game's next goal; his shot, however, was well saved by João Costa.

Defeat for Marbella, their first since 7 January (Jumilla 0-3), leaves them in eighth place, three points off seventh and qualification for next year's Copa del Rey.

12 May

10KMS 10:30h
5 KMS 12:00h
2 KMS 12:00h

LIVE MUSIC, ACTIVITIES FOR KIDS, PAELLA, SUPER-RAFFLE AND MUCH MORE...

Benalmádena seafront promenade c/ Torrevigía (in front of Sunset Beach Club Hotel).
CUDECA WALKATHON 2019
 A march to care

In aid of:
cuDECA
 FUNDACIÓN
 CUIDADOS DEL CÁNCER/CANCER CARE HOSPICE

Registration+Info: www.cudeca.org/marcha - 952 564 910 - Charity Shops y CUDECA Centre Benalmádena
 If you cannot attend the march, help CUDECA by "Fila 0" La Caixa ES48 2100 7681 3523 0060031

All funds raised in Cudeca Walkathon are destined to the professional and free care of the Cudeca Cancer Care Hospice that every year assists more than 1,400 people with cancer and other advanced illnesses.

